

LES

MASQUES

(Tutti in Maschera)

Comédie Lyrique en 3 Actes et 4 Tableaux

POÈME DE MM.

Nutter et Beaumont

MUSIQUE DE

CARLO PEDROTTI

*Représenté sur le Théâtre de l'Athénée
le 23 Septembre 1869.*

*Partition Piano et Chant,
Prix net: 15^f.*



*Partition Piano Solo,
Prix net: 10^f.*

*Paris, Éditeur, LÉON ESCUDIER, rue de Choiseul, 21.
Droits de Représentation et de Traduction réservés.*

Leon Escudier

LES MASQUES

| PERSONNAGES. | VOIX. | ACTEURS |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| VITTORIA..... | 1 ^{re} Chanteuse légère. | M ^{lle} SINGLÉE. |
| VALENTINE..... | 1 ^{re} Dugazon. | M ^{lle} MARIE BIARINI. |
| LISSETTE..... | Soubrette. | M ^{lle} LYONNEL. |
| EMILIO..... | 1 ^{er} Ténor. | M ^r JOURDAN. |
| ABDALLAH..... | Baryton..... | M ^r ACBERY. |
| DON GREGORIO..... | 1 ^{er} Basse..... | M ^r SOTO. |
| MARTELLO..... | 2 ^{de} Basse..... | M ^r MINSSART. |
| CASCATELLO..... | Trial..... | M ^r BARNOLT. |

CATALOGUE DES MORCEAUX.



ACTE I.

| | | | |
|--|---|---|-----|
| OUVERTURE..... | | | |
| N ^o 1. INTRODUCTION et CHŒUR..... | Eh bien? pour l'opéra d'hier..... | Martello et Chœur..... | 11. |
| N ^o 2. ROMANCE..... | Ah! malgré moi ce lâche cœur..... | Emilio..... | 22. |
| N ^o 3. AIR et CHŒUR..... | La, la, la, la, la, mais qui chante?..... | Don Gregorio et Chœur..... | 25. |
| ENTR'ACTE du 2 ^d TABLEAU..... | | | 45. |
| N ^o 4. SCÈNE et AIR..... | Pas de réponsel ou peut être Lisette..... | Vittoria, Valentin..... | 47. |
| N ^o 5. DUO..... | Je l'ai dit je vous aime..... | Vittoria, Emilio..... | 52. |
| N ^o 6. QUATUOR..... | Peut on entrer cher maître..... | Vittoria, Valentin, Emilio, Don Gregorio..... | 68. |

ACTE II.

| | | | |
|---|--|--|------|
| N ^o 6 ^{bis} ENTR'ACTE et CHŒUR..... | Vive Abdallah ce directeur unique..... | Chœur..... | 94. |
| N ^o 7. CHANSON D'ABDALLAH..... | Terra classique..... | Abdallah et Chœur..... | 108. |
| N ^o 7 ^{bis} MUSIQUE de SCÈNE..... | | | 114. |
| N ^o 8. DUO..... | Plus d'une vertu d'opéra..... | Vittoria, Abdallah..... | 115. |
| N ^o 8. SCÈNE et AIR..... | Si notre flamme ardente et pure..... | Vittoria, Emilio..... | 126. |
| N ^o 9. SCÈNE et AIR..... | Je veux voir Abdallah?..... | Valentine..... | 135. |
| N ^o 10. FINAL du 2 ^d ACTE..... | Ah! plus d'espoir pour moi..... | Vit: Val: Em: Abdal: D. Grég: Mart: Chœur..... | 145. |
| N ^o 10. A. SEXTEUR..... | Ah! sachons bien leur faire..... | Vit: Val: Em: Abdal: D. Grég: Mart: Chœur..... | 150. |
| N ^o 10. B. STRETTÉ..... | C'est à tort que l'on soupçonne..... | Vit: Val: Em: Abdal: D. Grég: Mart: Chœur..... | 164. |

ACTE III.

| | | | |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|------|
| INTRODUCTION du 3 ^m ACTE..... | | | |
| PRÉLUDE..... | | | 187. |
| CHŒUR..... | Resonnez tambours de Basque..... | | 188. |
| N ^o 11. CHANSON DE LA BOUQUETIÈRE..... | Je suis Jemma la fleuriste..... | Vittoria..... | 191. |
| SUITE de l'INTRODUCTION (Scène)..... | Qu'il fait chaud..... | Don Gregorio..... | 197. |
| REPRISE du CHŒUR..... | Gloire, gloire..... | Don Gregorio et Chœur..... | 200. |
| N ^o 12. DUO..... | Ouf! j'en suis quitte..... | Valentine Don Gregorio..... | 206. |
| N ^o 13. DUO..... | Seigneur de grâce..... | Vittoria Emilio..... | 224. |
| N ^o 14. TRIO BOUFFE..... | Un ture ici? un autre est là..... | Emilio Abdallah, Don Gregorio..... | 254. |
| N ^o 15. CHŒUR..... | Donne notre prima donne..... | Vittoria Emilio et Chœur..... | 261. |
| N ^o 15. RONDO FINAL..... | Ah! mon âme à toi se donne..... | Vittoria et Chœur..... | 262. |

La scène se passe à Venise.

La mise en scène est réglé par M^r VADE, Régisseur du Théâtre de l'Opéra.

avec l'Orchestre de l'Opéra - les par. 1876.

LES MASQUES

ACTE 1^{er}

C. PEDROTTI.

ORCHESTRE COMPLET.

Clar. La.

Cors. La.

Cors. Ré.

Tromp. Ré.

Timb. Ré, La.

OUVERTURE.

PIANO:

All^o brillante. ($\text{♩} = 120$)

Cl: Quat: Cl:

ppp lunga a piac: *ppp* stremamente sotto voce.

lunga a piac:

Hautb: Cl: Cor.

pp *pp* Bops

Allos.

Basses.

1^{er}s Viol: *pp*



Quat.

pp

Cors.

Tromp:
Timb:

Fl.

pp

cresc: a poco a poco

mf cresc: con gran forza f

fff Tutti.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex texture with many beamed notes and chords. A fermata is placed over a chord in the final measure of the system.

Second system of musical notation, continuing the complex texture from the first system. It includes various rhythmic patterns and chordal structures.

Third system of musical notation, featuring a prominent melodic line in the treble clef with many beamed notes. The bass clef provides a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic material. The texture remains dense with many notes.

Fifth system of musical notation, marked with a piano (*p*) dynamic. It includes the instruction "Quart:" above the staff. The system concludes with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) and the instruction "Cl:".

Sixth system of musical notation, starting with the instruction "viale solo." above the staff. It features a long, sweeping melodic line in the treble clef that spans across the system. The instruction "a piacere." is written below the staff, indicating a section to be played at the performer's discretion.

Andante. (♩ = 96)

violon
espress:

Cl:

Fl: VOUS
dolce.
Coro.

marcato.
accel: a poco a poco.
erese:

Hautb:
f allarg:
calando.
Tutti.

Tutti.
All^o spiritoso. (♩ = 32)

Quatr. Cl: *pp* Basso. *ff* secco. *pp* Triangle. Harm:

Cl: *leggiere e stacc.*

cresc. molto.

Tutti. *ff* *pp* *pp* Fl: *leggiere.* Quatr: *pp*

First system of musical notation. The upper staff is marked "Bous" and the lower staff is marked "Cors.". The music consists of eighth-note patterns in both staves.

Second system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staff provides harmonic support. A "cresc:" marking is present in the right-hand portion of the system.

Third system of musical notation. The upper staff has a dense texture of eighth notes with slurs. The lower staff has a more sparse accompaniment. Dynamic markings include "a poco", "a poco.", and "p".

Fourth system of musical notation. The upper staff continues with eighth-note patterns. The lower staff has a steady accompaniment. Dynamic markings include "cresc:", "cresc:", and "sempre.". The text "Tromb:" is written below the lower staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a steady accompaniment. A "Harm:" marking is present above the upper staff, and a "f" dynamic marking is present below the lower staff.

Sixth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a steady accompaniment. Dynamic markings include "ff Tutti." and "p dol:". The text "Cl: Hautb:" is written above the upper staff, and "vons" and "velles" are written below the lower staff. A "Cors." marking is at the bottom right.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more complex melodic line in the treble with various articulations.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and melodic development in both staves.

Third system of musical notation, showing further melodic and harmonic progression. The bass line continues with eighth-note patterns, while the treble staff introduces some longer note values.

Fourth system of musical notation, featuring a variety of note values and rests in both staves, maintaining the overall rhythmic feel.

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking of *fz* (forzando) above the treble staff. The music continues with intricate melodic lines and accompaniment.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It includes an *acc* (accents) marking above the treble staff. The piece concludes with a final cadence in both staves.

Quatre Fl.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of a complex rhythmic pattern in the treble clef and a simpler accompaniment in the bass clef.

Second system of musical notation. Includes the instruction "Cl:" above the treble staff and "sans 4 Cors!" below the bass staff.

Third system of musical notation, continuing the complex rhythmic patterns in both staves.

Fourth system of musical notation. Includes the instruction "pp Triangle, legg: Cl:" above the treble staff.

Fifth system of musical notation, showing further development of the rhythmic motifs.

Sixth system of musical notation. Includes the instruction "cresc." above the bass staff, "Haut: molto." above the treble staff, and "ff Tutti." below the bass staff. A repeat sign with a first ending bracket is present at the end of the system.

8. vna

p *pp*

vns

legg. *marcato e molto legato.*

Hautb.
Cl.

alles
Ors



Al.

Fl.
Tromb.

This system contains the first two staves of music. The top staff is for Flute (Fl.) and the bottom staff is for Trombone (Tromb.). The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The Flute part features a melodic line with slurs and accents, while the Trombone part provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Poco più mosso.

Tutti.

This system contains the third and fourth staves of music. The top staff continues the Flute part, and the bottom staff continues the Trombone part. The tempo marking *Poco più mosso.* is placed above the first staff. The word *Tutti.* is placed below the first staff. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic development.

Timb. Tromb. Tutti.

This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff continues the Flute part, and the bottom staff continues the Trombone part. The word *Tutti.* is placed below the first staff. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic development.

This system contains the seventh and eighth staves of music. The top staff continues the Flute part, and the bottom staff continues the Trombone part. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic development.

This system contains the ninth and tenth staves of music. The top staff continues the Flute part, and the bottom staff continues the Trombone part. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic development.

This system contains the eleventh and twelfth staves of music. The top staff continues the Flute part, and the bottom staff continues the Trombone part. The music concludes with a final cadence. The number '1' is written below the first staff in the second measure of this system.

Orchestre complet.

Cl. sib.
Cors. sib.
Cors. sib.
Tromp. m.
Timp. mib.

N° 4

INTRODUCTION et CHŒUR.

All^o giusto (♩ = 120).

Fl.
Hautb.

First system of the introduction. The upper staff is for woodwinds (Flute and Oboe) and the lower staff is for strings. Dynamics include *pp* and *f*. Instrumentation includes Flute (Fl.), Oboe (Hautb.), Clarinet in C (Cl. C^{es}), Bassoon (B^{as}), and Corno in B-flat (C-B.).

Second system of the introduction. The upper staff is for brass (Trumpets and Trombones) and the lower staff is for strings. Dynamics include *pp* and *f*. Instrumentation includes Trumpets (Tromp. C^{es}), Trombones (Tromb.), and strings (Quat.).

(Rideau).
a tempo.

Third system of the introduction. The upper staff is for woodwinds (Flute) and the lower staff is for strings. Dynamics include *rall.*, *mf*, and *f*. Instrumentation includes Flute (Fl.), Clarinet in B-flat (Cl. B^b), Bassoon (B^{as}), Clarinet in C (Cl. C^{es}), and strings (Quat.).

CHŒUR.
1^{er} Tén.

Fourth system of the score, beginning the chorus. The upper staff is for the first tenor (1^{er} Tén.) and the lower staff is for piano accompaniment. The lyrics are "Eh bien?.. pour l'o-pe-ra d'hier la". Dynamics include *p* and *pp legato*. Instrumentation includes strings (Quat.).

chan - ce est el - le bon - ne?

2^d Tén.

Basses.

Quel bruit! et quel fra.

Quel bruit! et quel fra

BUS
Cl.

Harm.

Pourquoi vra

- cas d'enfer! l'o - reil - le m'en bourdon - ne!

- cas d'enfer! l'o - reil - le m'en bourdon - ne!

Cl.

ment, pourquoi n'a t'on pas dé_fendu pa - reil_le, pa_reil_le balour

p

BUS

- di-se? Ce ma-es-tro m'as-

On n'a jamais rien en-tendu De plus triste à Ve-ni-se.

On n'a jamais rien en-tendu De plus triste à Ve-ni-se.

v pizz.

- som-me Ah! l'a-bo-mi-nable hom-

Ah! l'a-bomi-nable homme! Ah! l'a-bo-mi-nable hom-

Ah! l'a-bomi-nable homme! Ah! l'a-bo-mi-nable hom-

Fotti.

All^o con molto brio.

- me! *pp* Le di-rec-teur, les

- me! *pp* Le di-rec-teur, les

- me! *pp* Le di-rec-teur, les

Quat. *ff* Hautb. *pp*
Cl.

ppp *ppp*

régisseurs, La chan-teur-se qu'on ai-me, Le té-nor, l'or-ches-tre et les chœurs
 régisseurs, La chan-teur-se qu'on ai-me, Le té-nor, l'or-ches-tre et les chœurs
 régisseurs, La chan-teur-se qu'on ai-me, Le té-nor, l'or-ches-tre et les chœurs

sempre *pp*

Jus-qu'àu souf-fleur lui-mê-me De-vraient mettre au feu l'o-pé-ra, Cha-cun ap-plau-di-
 Jus-qu'àu souf-fleur lui-mê-me De-vraient mettre au feu l'o-pé-ra, Cha-cun ap-plau-di-
 Jus-qu'àu souf-fleur lui-mê-me De-vraient mettre au feu l'o-pé-ra, Cha-cun ap-plau-di-

- ra. Il faut — mettre au feu l'o-pé-ra
 - ra. Il faut — mettre au feu l'o-pé-ra
 - ra. Il faut mettre au feu l'o-pé-ra Cha-

pp *Cres.* *Bis* *ff*

f *p.* *cresc.*

Cha_cun — ap_plau-di — ra! Nous irions même et

Cha_cun — ap_plau-di — ra! Nous irions même et

cun ap_plau-di — ra oui, Nous irions même et

pp Hautb

f *p.*

de bon cœur Jusqu'à brûler l'au_teur. Quelque l'on brû - le

de bon cœur Jusqu'à brûler l'au_teur. Quelque l'on brû - le

de bon cœur Jusqu'à brûler l'au_teur. Quelque l'on brû - le

cresc. *ff* Tromp. Tromb. *calando.* *pp*

p. *cresc.* *f*

l'au - teur! Nous irions même et de bon cœur Jus-qu'à brû-ler l'au -

l'au - teur! Nous irions même et de bon cœur Jus-qu'à brû-ler l'au -

l'au - teur! Nous irions même et de bon cœur Jus-qu'à brû-ler l'au -

Horn. *Cresc.* *f* Tromp. *f* Tromb.

MART. (Cessant d'écrire et se grattant la tête.)

teur, Ah! l'on parle de moi-ci l'instant cri-fi-que. *Tén.*

teur. *p* a piacere *p* Pour le livret il

Et la piè-ce? *tempo*

p Quai. *B^b*

est ma foi d'une ineptie u-nique! Ah! l'ab-sur-de po-

Fi. Ah! l'ab-sur-de po-

G^{tr} en sol

MART. Voilà comme on me traite! Voi-la comme on me traite!

- è - tel!

- è - tel! Sur des bonbons

S'il persiste à res...

de con_sil-seur Ses vers feraient mer-veil-le.

Fl. Hautb. Cl. Cors. Bass.

- ter auteur, coupons lui les o-reilles! Oui! oui! le

Oui! oui! le

Fl. Hautb. Cl. Vln. Vcll.

Allegro con brio (♩=152).

1^{re} Tén.
di-rec-teur, les ré-gis-seurs, La chan-teu-se qu'on ai-me, Le

2^{de} Tén.
di-rec-teur, les ré-gis-seurs, La chan-teu-se qu'on ai-me, Le

Basses,
di-rec-teur, les ré-gis-seurs, La chan-teu-se qu'on ai-me, Le

Fl. Hautb. Cl.

cresc.

sf Cha - cun ap - plau - di - ra. *p* Nous

sf Cha - cun ap - plau - di - ra. *p* Nous

- cun ap - plau - di - ra. *p* Oui Nous

pp Hautb.

cresc.

i - rions même et de bon cœur Jus - qu'a brûler l'au -

i - rions même et de bon cœur Jus - qu'a brûler l'au -

i - rions même et de bon cœur Jus - qu'a brûler l'au -

cresc. molto *Timb.*

f - teur! *p* Oui que l'on brû - le l'au -

f - teur! *p* Oui que l'on brû - le l'au -

f - teur! *p* Oui que l'on brû - le l'au -

ff *Tromp.* *Tromb.* *calando.* *pp* *Harm.*

MARTELL.

Mais com-me le Phé-nix l'au-teur Re-pa-rai-tra vain-
 teur Quel bruit et quel fra-cas d'en-fer, l'o-reil-le m'en bour-
 teur Quel bruit et quel fra-
 Quat. *pp* sèche

sempre *pp*

queur! Oui! com-me le Phé-nix l'au-teur Re-pa-rai-tra vain-
 don-ne. Quel bruit et quel fra-cas d'en-fer l'o-reil-le m'en bour-
 cas d'en-fer l'o-reil-le m'en bour-
 sempre *pp*

queur! - lento a piacere.
 don-ne. *p* lento a piacere. L'autre est en-cor plus bê-te!
 don-ne. Quel sot que le po-ë-te!
 col canto.

a tempo.

M. 

Oui com-me le Phé-nix l'au-teur. Re - pa - rai -

Oui cha-cun i-raît de bon cœur Jus - qu'à brû -

Oui cha-cun i-raît de bon cœur Jus - qu'à brû -

a tempo.

f 

Quat. Cors. Tromp. Tutti.

M. 

- tra vain - queur, Bien - tôt il re - nai - tra vain - queur!

- ler l'au - teur, Oui l'on de - vrait brû - ler l'au - teur!

- ler l'au - teur, Oui l'on de - vrait brû - ler l'au - teur!



Fl.
Cl. sib.
Cors mi b.
B^{ns}
Quat.

N° 2. ROMANCE.

RÉP.— La jalousie me déchire le cœur.

Larghetto (♩ = 50).

EMILIO.

Fl. solo.

villes

Quat. pizz.

Ah! malgré moi ce

scelle.

lâche cœur Bé-nit encoi sa-chai ne; Et Je me livre a.

Cor.

vec bonheur; a-vec bonheur au charme qui l'en-trai-ne.

stent. col canto.

pp

E. *mf* *1^{re} Vn* *p Cl.*

Oui — je ressens en — co — re Cette ar — deur, cette ar — deur qui dé — vo — re. Je

E. *p* *Cl.* *Corn*

cède — et je — t'im — plo — re... Viens pardonne à ton tour, — Je

E. *f* *CRES.* *BES*

t'ai — me, Je ta — do — re, je t'a — do — re. Cède à l'a —

F. *pp* *Cl.*

— mour, ah! ah! — que ton cœur se donne à moi — à moi seuls sans re —

cresc. ed animando.

E. *tour* — Qu'à moi ton cœur se don — ne Ah! viens cède à l'a — mour — qu'à —

El.

Haut. cresc. ed animando.

E. *f.* — *calando.* — *p* — *pp*

moi — ton cœur se don — ne, Cède à la voix — du — ten — dre :

f. *calando.* *pp*

E. *a piacere.*

— mour; cè — de à l'amour Qu'à moi ton cœur se donne, Oui cè — de à l'a

Cl. *ppp* *col canto.*

E. *pp* *Quat. pizz.*

mour:

Cl. la.
Cora ré.
Cora la.
Tromp. ré.
Tub. la mi.

N° 5.

AIR et CHŒUR

RÉP. — Garçon! l'addition.

All° deciso (♩ = 152).

D. GRÉGOIRE.

CHŒUR.
Ténors.
Basses.

First system of the musical score. It includes a vocal line for D. Grégoire and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "La, la, la, la, la,". The piano part features a rhythmic accompaniment with dynamic markings *pp*, *mf*, and *p*. Instrumentation labels include "Hautb. Cl." and "Bns".

Second system of the musical score, featuring the Chorus. It includes a vocal line with the lyrics "La, la, la, la, la." and "Mais qui". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Third system of the musical score, continuing the Chorus part. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf*, *p*, and *Quet.*

Fourth system of the musical score, continuing the Chorus part. The vocal line has the lyrics "chan - te?" and "C'est l'au - teur dont on sif - fle la mu -".

Fifth system of the musical score, continuing the Chorus part. The piano accompaniment includes dynamic markings *Hautb.*, *Cors.*, and *Bns*.

Il pa_rait rem_pli d'ar_deur!

- si - que. Pour l'a

The first system of the score consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal lines are in a major key with a 2/4 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Fai - tes pla - ce!

- plomb il est u - ni - que! Fai - tes pla - ce!

Bnc *Cors.* *Horn.* *p* *stacc* *cresc.*

The second system continues the vocal and piano parts. It includes performance markings such as *Bnc* (Bassoon), *Cors.* (Corn), *Horn.* (Horn), *p* (piano), *stacc* (staccato), and *cresc.* (crescendo). The piano accompaniment has a steady eighth-note accompaniment.

Car le voi - cil nous allons ri - re de lui!

Car le voi - cil nous allons ri - re de lui!

Fl. *Quat.* *Tutti.* *f* *ff*

The third system shows the vocal lines and piano accompaniment. It includes dynamic markings *f* (forte) and *ff* (fortissimo), and performance markings *Fl.* (Flute), *Quat.* (Quatuor), and *Tutti.* (Tutti). The piano accompaniment features a more complex rhythmic texture.

Allegro molto moderato (♩ = 84).

f *deciso.* *p* *Quat.*

The fourth system is primarily piano accompaniment. It includes dynamic markings *f* (forte), *deciso.* (decisive), *p* (piano), and *Quat.* (Quatuor). The tempo is marked as *Allegro molto moderato* with a metronome marking of 84.

D. GRÉGOIRE.

Me voi_cil moi, ce grand homme, Qu'on ad_mi re et qu'on re-

- nom_me, Dieu mer-ci oui don Gré_goi_re S'est partout couvert de

Poco più mosso (♩ = 104).

gloi_a piàcere. ret! Pa_esiello, Ci_ma_rose Près de moi sont peu de

pp (es vos) Fl. Hautb.

cho_se, J'é_clipse ne vous dé_plai_se, Et Mo_zart et Per_go-

la_se. Ô contrée intel_li_gen - te Qui ne comprend et me van

Quat.

cre.sc.

G. te Tu - rin, Mi - lan, Na - ples, Ro - me, Me pro - cla - ment un gran

G. hom - me, Ré - pé - tant a - vec sur - pri - se Quel gé - nie o - ri - gi

f

G. - nal Cha - cun dit a - vec sur - pri - se Quel gé - nie o - ri - gi

ff

G. - nal, Son ta - lent l'im - mor - ta - li - se, C'est un hom - me sans é

G. - gal, Cha - cun dit a - vec sur - pri - se Quel gé - nie o - ri - gi

p

Qual.

cresc.

nal; Son ta-lent l'im-mor-ta-li-se, C'est un hom-me sans é-

- gal, Oui c'est un hom-me sans é-gal! On vous

On vous

Quot.

D. GRÉG.

sif- fle dans Ve-ni-se. On me

sif- fle dans Ve-ni-se.

Tutti. (sans les Tromb).

Allegro brillante (♩=144).

sif- fle, C'est fort mal Sif- fler l'hom-me de gé-nie, C'est un crime, une inf-

mi - e, Car moi qui suis, je m'en pi - que, Le vrai Dieu de la mu -

Fl.

- si - que, De la trou - pe, de la trou-pe qui m'a -

f *p*

- bi-me Je suis la tris-te vic - ti-me, Je suis la tris - te vic - time. *cl.*

Cette chère Prima - don - ne, De mon œuvre la co -

p *f* *p*

- lon-ne, A - vec son a - mant se fa - che et m'é - cor - che sans re -

f *p*

G. *la_ che, a_ vec son a_ mant se fâ_ che, Et m'é_ cor_ che sans re -*

G. *- la_ che. Ma su - a - ve ca - va - ti - ne En vrai pont neuf se ter -*

G. *- mi - ne, Et pour finir, la co - quel_ te, Fait tomber la ca - ba -*

G. *- let_ te. Ce premier té_ nor du du diable A_ vait un rhume effroy -*

G. *- a - ble; De ma - ca - ro - ni, je pen_ se, De ma_ ca - ro - ni je*

Fl.
Dns.
C.

Cors

G. *pen - se* Qu'il s'é - tait bour - ré la *pan - se,* Qu'il s'é - tait bour - ré la

G. *pan - se...* Aus - si dans la Can - ti - lè - ne, Net, il a man - qué d'ha -

G. - lei - ne, Un premier bouffe in - ca - pa - ble, Un ba - ry - ton é - xe -

G. - crable, Et la bas - se, Dieu me dam - ne, Braillant jus - te comme un

G. à - ne, Braillant comme un à - ne, Il n'est jus - qu'à Do - ro -

G. *the* e Dans tous les cer-cles van-té-e, Qui mal-gré mes cris de

The first system of the musical score. It features a vocal line in G major and 3/4 time. The lyrics are "the e Dans tous les cer-cles van-té-e, Qui mal-gré mes cris de". The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a steady eighth-note bass line. Dynamics include *p* and *mf*.

G. ra-ge chan-te faux dans mon ou-vra-ge; Chan-te faux dans mon ou-

The second system of the musical score. The lyrics are "ra-ge chan-te faux dans mon ou-vra-ge; Chan-te faux dans mon ou-". The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamics include *p*.

G. vra-ge. Lor- chestre dans la tem-pête se ligue aussi contre-

The third system of the musical score. The lyrics are "vra-ge. Lor- chestre dans la tem-pête se ligue aussi contre-". The piano accompaniment features a more active right hand. Dynamics include *p*.

G. moi. Si je n'en perds pas la tête, C'est mi-ra-cle sur ma

The fourth system of the musical score. The lyrics are "moi. Si je n'en perds pas la tête, C'est mi-ra-cle sur ma". The piano accompaniment includes a "Harm." section. Dynamics include *p*.

G. ce, Si je n'en perds pas la tête, C'est mi-ra-cle sur ma

The fifth system of the musical score. The lyrics are "ce, Si je n'en perds pas la tête, C'est mi-ra-cle sur ma". The piano accompaniment continues. Dynamics include *p*. A circular stamp is visible in the bottom right corner of this system.

foi, C'est mi-ra-cle sur ma foi, C'est un mi-ra-cle sur ma foi!

p *cresc. Tutti.* 8

Poco meno. Non! la mu-si-que est el

Don Gré-goire en fin con-fes-se, Le tris-te sort de sa pi-èce.

p *f*

Don Gré-goire en fin con-fes-se, Le tris-te sort de sa pi-èce.

Poco meno. Fl. Quat. *p*

f *p* Fl. Quat. *p*

- man-te, et ma vic-toi-re é-cla-tan-te.

E-tre si-f-lé vous e

E-tre si-f-lé vous e

p *p*

Vello. Alto

Vello. Alto

G. *sostenuto.*
Soit! tra-hi par ma pa-tri-e, Je m'é-
ten-te, Quelle humeur ac-commodan-te.
- ten-te, Quelle humeur ac-commodan-te.

Cl.
Bonne

Quat.
p sost. col canto.

G. - xi-le Jusqu'en Turqui-e! A ma mu-si-que, s'offre un pla-cement u-
En Turqui-e
En Turqui-e

Met. $\text{♩} = 144$
- nique. Bien plus ri-che qu'un Mo-narque, Bien plus ri-che qu'un Mo-
1° tempo.
p *f* *p*

barque, un marchand Turc nous dé - barque; Il em - mè - ne en sa pr

vince des artis - tes Qu'il paie en Prince! Chez les

f Tutti.

Turcs, moi je m'en - pi que, Don Gré - goi - re va bril - ler!

Ta détesta.ble mu

Ta détesta.ble mu

Tutti *p* Quat.

si - que pour - ra te faire em - pa - ler, Tu te fe - ras em - pa -

si - que pour - ra te faire em - pa - ler, Tu te fe - ras em - pa -

Tutti.

ff *cory*
 . ler Tu te fe-ras em-pa-ler.
 ler Tu te fe-ras em-pa-ler. *All.^o mod^{to} (♩ = 92)*

ff Tutti. culando. p sempre.

pp molto stacc.
 Po-ë-te cho-ris-tes! chanteurs! ma-chi.
 Po-ë-te cho-ris-tes! chanteurs! ma-chi.

pp

dim. ppp

von

B^{on}

nis-tes Met-tez a la voi-le; Sui-vez votre é-toi-le, sui-vez votre é-
 nis-tes Met-tez a la voi-le; Sui-vez votre é-toi-le, sui-vez votre é-

von fl.

velle con molto portamento.

pp

sempre *pp* e staccato.

toi - le. No - ble ca - ra - va - ne, Voi - ci la tar - ta - ne, Un ture mé - lo.

toi - le. No - ble ca - ra - va - ne, Voi - ci la tar - ta - ne, Un ture mé - lo.

The first system of the score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble and bass clefs, respectively, with lyrics in French. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, and dynamic markings of *f* and *p*.

crec.

mane Vous offre un tré - sor, Un ture mé - lo - ma - ne Vous

mane Vous offre un tré - sor, Un ture mé - lo - ma - ne Vous

vous

f *p* *pp* animando sempre il tempo.

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The piano part includes dynamic markings of *f*, *p*, and *pp*, and the instruction "animando sempre il tempo." The piano accompaniment consists of a steady eighth-note accompaniment.

of - fre un tré - sor, oui Vous offre un tré - sor!

of - fre un tré - sor, oui Vous offre un tré - sor!

f *f*

crec. Tromb.

The third system concludes the page. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The piano part includes dynamic markings of *f* and *f*, and the instruction "crec." (crescendo). The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with accents. The word "Tromb." is written at the end of the system.

pp con grazia

Un turc mélo - ma ne Vous offre un tré - sor Vous offre un tré - sor. Ingrate I.ta.

pp

Un turc mélo - ma ne Vous offre un tré - sor Vous offre un ti é - sor.

pp

Quat.

p

li - e Ton fils sex - pa - tri - el Ton plus grand gé - ni - e S'éc - sile en Tur -

cl.

qui - el Puisqu'on me dé - dai - gne, Qu'i - ci tout s'éc - toi - gne! Qu'au thé - â - tre

Fl.

rè - gne la nuit et la mort. Un pu - blic pro - fa - ne Me sille et ri -

Von

leggiero.

G. *ca - ne, Mais la Bac - tri - a - ne, Ter - re mé - lo - ma - ne, Oui' la Bac - tri -*

G. *- a - nem'applaudit en - cor! Bra - vo! bra - vis - si - mo! bra - vo!*

crese *calando.* *p*

G. *In - grate Li - a - li - e, Ton fils sex - pa - tri - e, Ton plus grand gé -*

pp *pp* *pp* *pp*

Sans plus de chi *Sans plus de chi*

von Fl. *velle pp Cl.*

G. *ni - e Sé - xile en Tur - qui - el Puis - qu'on me dé - dai - gne, Qu'i - ci tout sé -*

ca - ne Pre - nez la *ca - ne Pre - nez la*

f *p*

G. *lei-gne; qu'au thé-a-tre rè-gne l'auit et la mort! ou!*
Tar - - - la - - - ne Un ture mé - lo -

Tar - - - la - - - ne Un ture mé - lo -

f p cresc.

C. *ou! ou! ou!*
ma - ne Vous offre un tré - sor!
ma - ne Vous offre un tré - sor!

f

Tutti.

G. *Un pu blic pro - fa - ne, Me sille et ri - ca - ne, Mais la Bac - tri -*
Que
Que

Mosso assai. (♩ = 96)

Quat. Fl.

a - ne Ter - re mé - lo - ma - ne, Qui la Bac - tri - a - ne Me fait un pont
 vo - tre dé - fai - te
 vo - tre dé - fai - te

d'or. Ter - re mé - lo - ma - ne, Qui me cou - vre d'or, Puisqu'on me dé -
 Se - chan - ge en con - què - te;
 Se - chan - ge en con - què - te;

Fl.
 Quat

dai - gne, Qui ci tout Pé - tei - gne, Qu'au thé - a - tre rè - gne Le deuil et la

G. *f*

mort! Sans moi qu'ici règne le deuil et la mort! Le deuil et la

Dé - ja tout s'ap - prê - te, Vo - guez jus - qu'au

Dé - ja tout s'ap - prê - te, Vo - guez jus - qu'au

Harm.

Tutti...

G. mort! Un public pro - fa - ne Me siffle et ri - ca - ne, Mais la Bac - tri -

port. Qu'un peu - ple vous fê - te, Vous

port. Qu'un peu - ple vous fê - te, Vous

p *crese.*

G. a - ne Va me cou - vrir d'or, Bientôt on va me cou - vrir d'or! Ter - re mé - lo -

jet - te son or, Bientôt on va vous cou - vrir d'or! On

jet - te son or, Bientôt on va vous cou - vrir d'or! On

f *Tutti.*

-ma, ne Tu me couvres d'or On me couvre d'or On
vous couvre d'or, On vous couvre d'or On
vous couvre d'or, On vous couvre d'or On.

This system contains the first three vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 3/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

me couvre d'or!
vous couvre d'or!
vous couvre d'or!


This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes some sixteenth-note passages in the right hand.

This system shows the piano accompaniment for the final part of the page, ending with a double bar line and a repeat sign.

1 Flûte.
 2 Clar en LA.
 2 Bassons.
 2 Cors en RÉ.
 Quat.

ENTR'ACTE DU 2^d TABLEAU.

Fl. solo. *tr*



Allegretto. *p leggiero.*

PIANO.



p
pp



p
pp



mf
mf

Fl.
Cl.



p leggerissimo.



First system of musical notation. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking *p* is present at the end of the system.

Second system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking *p* is present. The text "2d von" is written above the piano part, and "Altos." is written below it.

Third system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking *p* is present. The text "vclle Altos." is written above the piano part.

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking *ppp* is present. The text "rall." is written above the piano part, and "ppp Ped." is written below it.

Orchestre complet.

Clair en UT.

N^o 4.

2 Cors en UT.

Tromp MI b.

Timb MI b SI b.

SCÈNE ET AIR.

RÉP: Qu'elle ne voie pas.

Larghetto.

PIANO.

ppp Quat.

VITTORIA

Pas de ré-pon - sel ou peut être Liset.

(elle ôte son voile)

Du jaloux Emilio l'absence m'inquiète. Ou peut-il

ppp a tempo.

e - tre? Il m'ai - me et veut pour-tant que je quit-te la scè-ne

Ne cé-dons pas en-co-re Au pen - chant qui m'en-tre - ne.

VALEN.

VIT.

Me voi là pri - se, Et je suis mainte - nant dans u - ne im - pas - se. Oui

cer - te il est changeant; On dit qu'il a long - temps cour - ti - sé Va - len -

ti - ne, Puis la quit - té - e! Ah! que fai - rel! Quelle i - dé - e!

VAL. VIT.

All^o vivo.

Quat. p Tutti. cresc. p

ah! je - de - vi - ne.

pp

And^{no} (♩ = 56)

Là, peut être à sa mai - tres - se, Dans un court moment d'i -

Quat. Fl. pp Hautb.

V. vres - se Il ju - ra cet - te ten-dres - se Cet - te ten -

Cl.
B^{ons}

V. dres - se ah! qu'il me ju - re mon tour! Ce boudoir so - li -

pp tempo Cl.
pp

V. - lai - ce, Lieu d'a-mour, et de mys - te - re En - tendit leurs voix se

F.
Hautb.

fai-té ment d'éternel a - mour.

VAL.

Ah! l'imprudente, elle soupire! Comme elle se soupi -

ra. - rais, Lorsque dans mon déli - re, Aveuglement j'ai - mais. Ah! pour mon

The first system consists of a vocal line (ra.) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- rais, Lorsque dans mon déli - re, Aveuglement j'ai - mais. Ah! pour mon". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

v. cœur - ah! cel - te pen - sé - e cet - te pen - sé - e suf - fit pour vain - cre l'a -

pp

PPP > Cl. Bon

The second system features a vocal line (v.) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "cœur - ah! cel - te pen - sé - e cet - te pen - sé - e suf - fit pour vain - cre l'a -". The piano accompaniment includes dynamic markings "pp" and "PPP > Cl. Bon".

v. mour... hé - las! hé - las! ah!

crac.

The third system features a vocal line (v.) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "mour... hé - las! hé - las! ah!". The piano accompaniment includes the dynamic marking "crac." and has a more rhythmic, percussive feel.

Va. El - le soupire El - le soupire

Fl. Cl. acci e crac a poco a poco.

The fourth system features a vocal line (Va.) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "El - le soupire El - le soupire". The piano accompaniment includes dynamic markings "Fl. Cl. acci e crac a poco a poco." and has a rhythmic pattern with many beamed notes.

v. pour vain - cre pour vain cre mon a -

con anima.

p

Cl. Cor

The fifth system features a vocal line (v.) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "pour vain - cre pour vain cre mon a -". The piano accompaniment includes dynamic markings "con anima.", "p", and "Cl. Cor".

V. - mour. Ah! mon âme oppres-sée Par lui fut trop blessé - e, La pauvre de - lais.

Va. Et lesoupire Comme elle jesoupirais

p *pp*

V. - sée fui-ra sans re-tour Hé - las! hé -

Va. Malheureu-se mal-heu-reu-se

f *p*

dolce... accelerando e cresc a poco

V. - las! ah! sans re-

animando! *calando.*

a poco.

V. - tour ah! ah! fuyons et sans re-

a piacere.

(elle va pour partir) VAL.

VIT.

tour!

El le est par - ti - et E.

Quat.

Harm.

Moderato.

Quat. p

(revenant) string.

à volonté.

mi - lio, je l'a - dore ah je res - te. oui, ah! je l'ai -

string. col canto.

f TUTTI.

me

On parle encore... Allegro. (♩=120) Fl.

1^{ère} VOIX tr

pp

con brio. Cl.

Cors.

Bass.

VIT

(avec élan) p

Envain le

TUTTI.

Cl.

pp 1^{ère} VOIX

Quat. sans Cors.

v. traî - tre le traître me dé - lais - se: hé - las! j'ai hon - te de ma fai -

v. blessé, Je crois en - co - re à sa ten - dres - se: ah!

v. ses serments, oui cel - te es - pé - ran - ce Vient

v. met - tre Vient mettre un ter - me à ma souf - fran - ce. El - le me

v. char - mière d'a - van - ce et met le cal - me dans mes

v. sens. Qui je par - don - ne à son of - fen - se. Cette es - pé -

Fl.

Cors. Bass. Cl. *ravvivando.*

v. ran - ce ah! ue charme ah! d'a - van - ce

sempre. Cl.

v. Et vient calmer mes sens Et - le me

Cors. Bass.

v. char - me, ah! Et vient calmer mes

a piacere.

TUTTI. *f.*

v. sens! La paî.

VAL.

f. TUTTI.

en ce est i ci né ces sai re... on s'en i ra;

Récit. Quat

VAL.

at.tendons... C'est je crois un li.vret d'Opé.ra, Li.sous pour nous dis.

a tempo.

VIT.

traire Ah! Emi.lie

TUTTI.

ah! ah, ah, ah, ah, ah, ah, Hé . las! Hélas! j'ai .

pp



v. *p*
 hon - te, de - ma - ian - bles - se, Je crois en - co - re à sa ten -

v. *p*
 - dres - se ah! à ses serments! Oui, cet te es - pé -

v. *p*
 - ran - ce Vient mettre un ter - me, Vient mettre un ter - me à ma soul -

v. *p*
 - fran - ce, Et - le me char - me da - van - te Et me le.

cal - me dans mes sens Oui, je par - don - ne à son of -

ravvivando sempre. *tr*
- feu - se, Cette es - pé - ran - ce Ah!

ravvivando sempre. *tr*

f *p* *f* *p*
me char - me Ah! d'avan - ce Et vient cal - mer mes -

sens Et - le me char - me

vi
 ah! _____ vient cal-mer mes.

Più mosso. (♩=96)

vi
 sens ah! _____ Et le me char - me d'a - vance Et viens calmer mes

f Tutti.

vi
 sens Ah! _____ mes

8

vi
 sens.

⊕ On passe les 8 mesures comprises entre les deux signes ⊕

Clarinettes en UT.
Cors en SOL.
Cors en RÉ.
Trompettes en RÉ.
Timbales SOL-RÉ.

DUO.

RÉP.: j'ai besoin de le croire.

All^o moderato. (♩ = 112)

VICTORIA.

Je l'ai dit, Je vous aime: mais j'es-pè-re Que votre

PIANO. *mp* Quat. *mp*

VI

EM: stringendo

cœur désormais est sin-cè-re. Vous ai-miez Va-len-ti-ne? Ah ne crois pas ce-

stringendo

E

poco a poco. VIC: EM:

la... quelle fo-li-e! On dit, quelle est jo-li-e! Peu m'im

poco a poco.

E

VIC:

por-te c'est toi sen-le c'est toi sen-le que j'ai-me. Mon cœur se livre à

Harm. cresc.

Molto più mosso.
(Elle l'embrasse.)

vi
toi mal - gré moi - mé - - - me.

Fl: Cl:
f
Quat:
f
Fl: Cl:

EM: Allegretto: (♩=104)

Ah! Mon â - me, mon â - me bé -

ff Tutti.
p
pp
Quat:
Fl:
Cl: p:

- nit sa douce - - - - -
- nit sa douce - - - - -

f
p
H^{ob} B^{es} pp
Quat:

VIC:
- traine. Mon â - me, mon â - me bé - nit sa douce - - - - -
- traine. Mon â - me, mon â - me bé - nit sa douce - - - - -

p
pp
Quat:

vi
 cè-de, je cè-de Au char-me qui l'en-traîne.
 FM:

Que sa loi souve-

Ger en SOL. B²

crese.

vi
 Que sa loi souve-rai-ne nous en-chaî-ne, Sans ces-se nous en-
 -rai-ne Sans ces-se nous en-chaîne, Sans cesse nous en-chaîne, Sans

Cl:
H^b

calando e rall. *f* *pp* *crese*

- chaî-ne Ah! De ce doux tête-à-tête De
 ces-se Ah! Heureux moment De

Cl:
H^b *creac.*

al tempo.

ce doux tête-à-tête Le charme te charme est sans pa-

ce doux tête-à-tête Le charme est sans pa-

cresc ed animando.

-reil. Ah! c'est à - - près la tempête Un pur ray-on Ah!

-reil A-près la tem-pête

p *legg.* *sempre cresc ed*

animando. *ff*

Un pur ray-on de so- leil. Ah! Un ray-on de so-

ff Un pur ray-on de so- leil. Ah! Un ray-on de so-

animando. *Tutti.*

EM: VIC: E-

-leil. Ô ma chère âme!

quasi a piacere. VAL: (Ecoutant derrière le paravent.)

-leil. Faut-il longtemps en-tendre Un entretien si

congrazia. colla parte.

EM: VIC:

-mi - ho... Tu m'ai - mes?

tendre... Mon rô-le, Dieu mer-

a Tempo. colla parte.

VIC: EM: PP

Oh oui Ah!

-ci, Est ri-dicule i - ci. Ô bonheur Ah!

Tutti. ff PP tremolo sempre sotto voce rall.

1^o Tempo.

cresc. con forza.

Mon à - me, mon à - me bé - nît sa dou - ce chaî - ne. Je
 Mon à - me, mon à - me bé - nît sa dou - ce chaî - ne. Je.

Glor.
 cresc.
Vllos *Altos*.

ff *pp*
 cè - de je cè - de Au charme qui l'en - traîne. Mon à - me, mon
 cè - de je cè - de Au charme qui l'en - traîne. Mon à - me, mon

a piacere *ppp*

ff *pp*
 à - me bé - nît sa dou - ce chaî - ne; Je cè - de je cè - de Au
 à - me bé - nît sa dou - ce chaî - ne; Je cè - de je cè - de Au

cresc. *ppp*

char_me qui Ten_drai - ne. Que sa loi sou_ve -

char_me qui Ten_drai - ne. Que sa loi souve - rai_ne Sans

This system contains the first two vocal staves and the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

- rai - ne nous en - chaî - ne Sans ces_se nous en -

ces - se nous en - chaî - ne Sans ces_se nous en - chaî - ne. Sans

This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part maintains the same rhythmic texture as the first system.

- chaî - - ne Ah! De ce doux tête - à -

ces - se Ah! Hen -

This system includes dynamic markings: *calando e rall.* and *mp*. The piano accompaniment continues with the established rhythmic pattern.

p

This system shows the final part of the piano accompaniment, ending with a *p* (piano) dynamic marking.

cresc ed animando.

vi - té - te — De ce doux té - té - té - te Le char - me le char - me — est
 E - voux instants — De ce doux té - té - té - te Le char - me — est

cresc ed animando.

calando.

vi - sans pa - - reil. Ah! c'est a - - près la tempête Un pur ray -
 E - sans pa - - reil. A - après le bon -

p legg.

animando.

vi - on ah! — Un pur ray - on de so - leil. ah! —
 E - pé - te — Un pur ray - on de so - leil.

sempre cresc ed animando.

VI
E

ah! ni - ray - on - de - so - leil Je fai - me, Je
un - ray - on - de - so - leil. Je fai - me Je

f Tutti.

VI
E

fai me ah! — quel char —
fai me ah! — quel char

me quel charme sans pa - reil
me quel charme sans pa - reil

8

Tutti.

Quat.

QUATUOR FINAL.

All^o giusto. (♩ = 120)

SOP: M. SOP: TEN: et BASSE.

DON GRÉGOIRE.

PIANO.

1^{re} vna Peut-on entrer, cher

maî - tre? Qui vient là? C'est Don Grégoi - re. Sil me voit, il ja - se -

VIC: EM: VIC:

Quat. #

_ra. Ce hasard me dé - ses - pè - re. Où me mettre? Comment faire? Dieu Pon

VAL: VIC: (troubée) VAL: (avec effroi)

EMILIO.

Entrez là

(Victoria entre derrière le paravent et Valentin entre dans le cabinet.)

vient ah!

D. GRÉG: (encore dehors.) EM: (allant ouvrir)

Vous permet - tez .. Sans dou - te en - trez

colla parte. pp

D.G. (entraîné avec méfiance)

Vous é-tiez peut-être à ta - ble? FI: Seigneur je suis ex - eu -

a tempo. Cors. *p*

(il regarde partout d'un air curieux et gai)

sa - ble De vous déranger dé - jà. Qui l'amè - ne! VIC: Voici la cho - se

D.G. Cors.

Le Sei - gneur Turc se pro - po - se D'engager Vic - to - ri -

- a l'étoi - le! de notre O - pé - ra Qui l'étoi - le! oui l'é - toi - le! Mais en

vain je l'ai cher - ché - e, Par - tout j'ai per - du mes

VAL: (sort du cabinet en entendant la voix de D. Grégoire)

Dieu! mon ma-

pos. Où donc est-el-le en-chée, Ne me le di-rez-vous pas?

Quat.

VIC: (apercevant Valentine) VAL: VIC: (confuse) D. GR: EM: (désconcerté) D. GR:

Ma ri-va-le! C'est ma porte. Quel scandale! Mais quel bruit! C'est là co-lé. Qui donc est

(entendant parler derrière le perron)

sp

D. GR: EM: (cherchant à l'emmurer) EM: (à part)

là? Qui, c'est Li-sette. J'ai du goût pour la sou-brette. Il n'a pourtant bien sem-

pus

pp Cors. Allos.

D. GR: J. Égno-re.

Haut. Mais où donc est Victo-ri-a? Ma Li-

Cl:

VAL: EM:

Grand Dieu! J'ex-pi-re, Non!

(il va pour entrer) J'entre, j'entre...

-sel - te!

f. incalzando.

D. GR: EM: rall. ridendo.

Non! J'y songe encore: C'est quelque femme. Ah! quel soupçon!

p. rall. colla parte.

Tutti sans les Trombones.

Andantino. (♩ = 65) (tombant aux pieds de Victoria)

VAL: con espressione.

Ah! voy - ez mon ef-froi: Quand tout n'a'e

b. GR: ppp

Non l'on n'abuse par ti-ne ruse; Mais je n'accepte pas... pareille ex.

Andantino. *sotto voce* l'accompagnamento.

Qual.

ca - - ble, Ne soy - - ez

-cu - se. Si vous ca - chez la - bas mi - guon-ne

pas pour moi in - pi - toy - a - ble. Comment pour -
 dame, Moi je veux Part à deux, Et je ré - charge Bientôt peut - è

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (Va) in a soprano clef, with lyrics 'pas pour moi in - pi - toy - a - ble. Comment pour -'. The middle staff is for the vocal line (D/G) in a bass clef, with lyrics 'dame, Moi je veux Part à deux, Et je ré - charge Bientôt peut - è'. The bottom staff is for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

-rais je tre - cou - pa - ble De ma pré -
 -tre Bientôt peut - è - tre. Vont m'appa - raî - tre Deux minois - à la fois.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (Va) in a soprano clef, with lyrics '-rais je tre - cou - pa - ble De ma pré -'. The middle staff is for the vocal line (D/G) in a bass clef, with lyrics '-tre Bientôt peut - è - tre. Vont m'appa - raî - tre Deux minois - à la fois.'. The bottom staff is for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

- sen - ce. ou - ne - sait
 C'est mieux en - co - re, C'est mieux en - co - re...

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (Va) in a soprano clef, with lyrics '- sen - ce. ou - ne - sait'. The middle staff is for the vocal line (D/G) in a bass clef, with lyrics 'C'est mieux en - co - re, C'est mieux en - co - re...'. The bottom staff is for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

VIOLIN: Ah! je de - vi - nais en toi Une en - ne - mi -

rien. Suivez-moi s'il vous plaît.

Mais que ma femme au moins li - gnore.

mi - e, les lar - mes ton effroi. L'avaient tra -

Je vois la chose

Un péché bien caché est pardonnable. Laissez-moi

VAL.: hi e... Mais je m'en - ga - ge, Et tout s'ou -

Mais Don Gré - goi - re

donc en - trer, Je suis ai -

Vi
 _bli - e. Dé - ja; la gloi - re est mon seul
 Va
 et in - pla - ca - ble; Est - il mar - ty - re
 - ma - ble, je suis ai -
 Cor.

Vi
 bien, e - ja la
 Va
 e - gal au - mien! Com - ment pour - rai - je
 F. (riant)
 Me ah! p
 D
 ma ble, Tous qua - tre nous ri - rons
 G
 Fl.
 Cr.

Vi
 gloi - re est mon seul
 Va
 e - tre con - pa - ble? De ma pré - sence on ne sait
 D
 tous qua - tre nous ri - rons, Jen suis cer - tain, Jen suis cer -
 17

Più mosso. (♩ = 92)

VIC:

Mais — je te par —

VAL:

Ahl... oui Don Gré —

molto rallent

— moi Quel Je que — rel — — le Et quel é — moi!

D. GR:

Più mosso. (♩ = 92)

colla parte. di:

— don — ne, et — — — — — je. l'ou —

— goi — re. est im — — — — — pla —

p Al — lous ve — nez — l'af — faire — est clai — re

p Oui... nous ri — rons, je... m'en fais gloi — re.

FR:

pp Cors.

B^{bc}

Vi
_ bli - e; Ne crains rien de Victori - a,

Va
_ ca - ble; Sil me dé -

E
Hé - las que faire hé - las que faire, je n'en sais rien sur ma foi.

D
G
Car Don Grégoire est un ma - lin. . . Nous allons rire, on peut m'en

pp *mf* *Cl:* *B^{us}*

Vi
_ Ne crains rien de Victori - a. Non non - non non

Va
_ cou - vre il mettra, il mettra, j'en suis cer -

E
cresc. Quel - le que - rel - le Et quel é -

D
G
croi - re, Nous allons rire on peut m'en croi - re, Car Don Gré -

Cor en M^b.

vi
_don ne... Mon cœur j'ou -

Va
-goi re est im - pla -

E
Pour moi l'a - fai - re n'est pas clai - re;

D
G
Nous al - lons rire ou peut n'en croi - re;

pp

vi
bli e... Ne crains rien de Victo - ri - a,

Va
-ca - ble; *cresc.* S'il me dé -

E
Hé - las que faire hé - las que faire! je n'en sais rien sur un foi.

D
G
Car Don Grégoire est un ma - lin. Nous allons rire, ou peut n'en.

No crains rien de Victori_a, cresc.
 Non, non, oui, non,
 _cort _vre il me tuera il me tuera j'en suis cer-
 Quel _ le que _ rel _ le Et quel é-
 croi re, Nous allons tire un peut m'en croi _ re, Car Don Gré-

Ah! _ res _ tons, chan _ teu _ se Ah! _ au moins la gloi _ re,
 _ tai _ ne, Il
 _ moi Quel _ le que _ rel _ le Et quel _ é -
 _ goi _ re est un malin, p Oui Don Gré - goi _ re

Vi
 Ab! me ven - ge - ra .
 Va
 me tue - ra . Soy ez clé -
 E
 moi ... Mal - heur à moi !
 D
 G
 est un ma - lin. Viens donc Lisette, Liset - te!
 colla parte .

a Tempo .

Vi
 Va , va , ne crains rien
 Va
 - men - te ... Pi - tié , pi - tié !
 E
 Al lous, venez ! et sui - vez -
 D
 G
 I - ci, je guet - te deux femmes

Quat.

Marm. a Tempo .

Vi
 Va
 E
 D
 G

- m!
là!
- moi!

Tutti.
Harm.
Allegro.
f Ped.
vns
Altos.

VIC:
Ô lâche cœur, traître et sans foi, Je sais qu'elle est ta belle!

Récitativo.
colla parte.
Tempo.
p
Basses.

EM:
Ô ma Vittoria, calme-toi: Mon cœur t'est bien fi-

(à Victoria)

E
 - de - le. Mais quel forfait

D. GR:

Pendant qu'on se que - relle Cherchons l'au - tre don - zelle

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line in treble clef (E) and a bass line in bass clef (D. GR.). The lyrics are '- de - le.' and 'Mais quel forfait'. The second system has a vocal line in treble clef and a bass line in bass clef. The lyrics are 'Pendant qu'on se que - relle Cherchons l'au - tre don - zelle'. Below these are two systems of piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) showing chords and melodic lines.

E
 ai - je commis? J'ai ma vengeance prête. Valentine entendait venir Don Grégoire
 se cacher la figure dans ses mains.

D
 G
 Dis - putez-vous mes bons amis; Je constrouvier Ma -

VAL:

marcato. p CI:

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line in treble clef (E) and a bass line in bass clef (D. G.). The lyrics are 'ai - je commis? J'ai ma vengeance prête.' and 'Valentine entendait venir Don Grégoire se cacher la figure dans ses mains.'. The second system has a vocal line in treble clef and a bass line in bass clef. The lyrics are 'Dis - putez-vous mes bons amis; Je constrouvier Ma -'. Below these are two systems of piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) showing chords and melodic lines. Performance markings include 'marcato.' and 'p'.

VAL:

D
 G
 - nel - le. Ma chère à - mo, ma vi - -

a piacere. Gré -

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has a vocal line in treble clef (D. G.) and a bass line in bass clef. The lyrics are '- nel - le.' and 'Ma chère à - mo, ma vi - -'. The second system has a vocal line in treble clef and a bass line in bass clef. The lyrics are 'a piacere. Gré -'. Below these are two systems of piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) showing chords and melodic lines. Performance markings include 'a piacere.' and 'Gré -'.

Va *...goi_re! je suis tra_hi_e!*

D G *- e. Pour moi la comé-di - e Se change en tra-gé -*

Pa Tempo.

Va *Grégoi_re!* *VIC:* *VAL: (sans grimace de son mari)*
(avec fureur) *EM: (s'efforçant de l'apaiser)* *Traî - tre!* *Pi -*

D G *- di - e. Val Victo - ria, Grâ - ce,*

Cors en RÉ.

Va *- tié!* *VIC:* *VAL:*
Le Turc s'engage - ra... Pi - tié, pi -

D G *Nou! je te ré - pu - di - e.*

vce:

All^o agitato.

- tie
Le Turc mena - ge - ra!

Audia - ble!

Ah!

Ab! cru -

colla parte. Tutti.

molto legato.

All^o agitato.

Cora.

BASS

- elle, a - vant peu je l'es - père, — a - vant peu — je l'es - pé - re Tu sau -

- ras ce que vaut mon a - mour, — ce que vaut — mon a - mour, Tu sau -

- ras — je l'es - pé - e Ce que vaut — mon a - mour. — Tou a -

stent. ♩

- vengle et jalou - se co - lè - re A - bri - sé mon bonheur sans re

crase.

VIC: *p*

Je n'é - coule ni pleurs, ni pri - è - re.

VAL: *p*

Ce vieux drôle, c'est lui qui veut plaire, Ce vieux drôle, ce vieux

- tour.

D. GR: *p*

Quoi c'est el - le qui feint la co - lè - re, C'est el - le quoi c'est

Cors.

pp

Je l'abhorre, mon cœur est de

drôle c'est lui qui veut plaire... Il croyait me jouer un bon

Ah! je l'im - plore je l'im - plore

el - le qui veut se mettre en co - lè - re... Oui oui tant d'a -

pp

Vi
 pier-re. Oui! va! c'en est
 Va
 tour. Ce vieux drô-le, ce vieux drô-le, c'est lui qui veut
 E
 D
 G
 -plomb vraiment tant d'a-plomb m'e-xas - pè-re, Oui tant d'a-plomb m'e-xas -
 8.

Vi
 fait! je l'a-bhor-re, mon cœur est de
 Va
 plaisir... Rien ne peut a-paiser ma co-
 E
 Je l'im-plo-re, En-tends ma pri-
 D
 G
 pè-re. Le cou-pa-ble, le cou-pa-ble, c'est moi dans ce
 Tutti. *crise.*
 l. Tromb.

Vi
 pier-re,

Va
 - lè - re; Je te hais, oui je te fuis et sans re -

E
 - e - re, oui...

D G
 jour. C'est moi seul c'est moi seul qui suis traître à l'a-mour, à l'a -



Vi
 Rien ne peut a -aiser ma co - lère, a -pi-

Va
 - tour.

E
 Va cru - elle, a - vant peu je l'es -père, A - vant

D G
 - mour!



Vcl^l ser ma co - lè - re, Je te hais et tefais sans re -



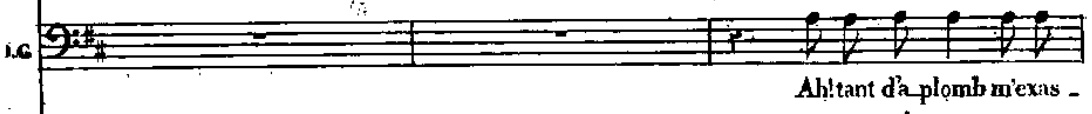
Val Ce vieux drô - le,



E peu je l'es - pè - re Tu sau - ras ce que vaut mon a -



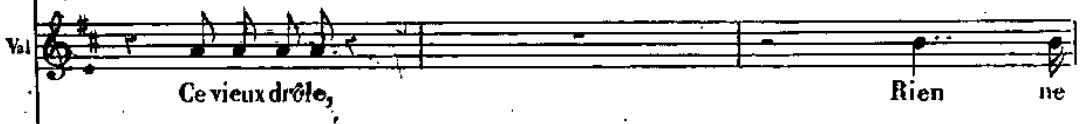
l.G. Ah! tant d'à plomb m'exas -




Vcl^l - tour Je te fais sans re - tour. Je n'é -




Val Ce vieux drôle, Rien ne



E - mour Ce que vaut mon a - mour Tu sau -



G. - pè - re; Con - tre




Vit *cou - - te ni plèurs, ni pri - è - re, Ni pri*
 Vl *peut a - païser ma co - lè - re, Je te hais, et tefuis sans re -*
 E *- ras je les - pè - re - Ce que vaut mon a -*
 D.G. *moi l'un se met en co - lè - re, Et c'est moi qui trahis son a -*

Vit *- ère, Et je sais ce que vaut ton a - mour. Ah! Je*
 Vl *- tour!*
 E *- mour! Ton a - veu - gle et ja - lou - se co - lè - re. A - bri -*

(à la fin de la scène D. Gregoire entraîne sa femme hors du paravert)

D.G. *- mour!*

Viola: *poco più.*
 sais ce que vaut ton a_mour. Je te fuis, Je te fuis,

Violin: *Non!*

E: *poco più.*
 _sé mon bon_heur sans re_tour. En_tends mon ser.

D.C. (Double Bass):

Piano: *Ah! viens!*
ff poco più.

Viola: je pars sans re_tour!

Violin:

E: *EMIL. (apercevant Valentine)*
 _mient en ce jour! Va-len-ti-ne,

D.C. (Double Bass): *Oùtrou.*

Piano: *Ah! viens!*

D.C. (Double Bass):

Clarinete: ver u_ne fem_me sin_cè_re Dont le cœur soit fi_dè-le à l'a-

Piano: *Cl.*
Ped.

a Tempo.

Vii *ff* Ah! oui je pars A! oui je pars et

Viol *ff* Je le hais et le fais sans re_tour Je le

E *ff* Ah! C'est toi que j'ai - - me, Entends les

DG *ff* Ω
- mour! Outrouver sur la terre U-ne fem-me sin-cère et fi-

ff a Tempo.
Tutti.

Vii té fais sans re_tour, Ah!

Viol hais sans re_tour, Ah! oui!

E serments de l'a_mour, De l'a_mour!

DG - dèle à son a_mour, à l'a_mour!

Orch. comp.
Cl. L.
Corys Mi.
Corys La.
Tromp. Mi.
Timb. Mi Si.
Triangle.

ACTE II.

Nº 6.

CHŒUR.

Allegro. (♩ = 138)

PIANO.

Quat. *pp* cresc. Cl.

f Fl. Hb *ff* deciso. Tutti. *p* Quat.

Fl. Hb *p* *p* Bb

Tenors. *f* Vi - ve Abdal.

Basses. *f* Vi - ve Abdal.

Quat. *stacc.* Cors. Bb

- lah! Ce di-recteur u - ni - que, Vi - ve Abdallah, si grand si magni-
 - lah! Ce di-recteur u - ni - que, Vi - ve Abdallah, si grand si magni-

- fi - que, Cet homme là mé-ri-te qu'on l'a - do - re. Chan - tons en-
 - fi - que, Cet homme là mé-ri-te qu'on l'a - do - re. Chan - tons en-

Sop. *p con brio.*
 Sans cesse il pai - e à cuis-se ou -
 - co - re Vi - ve Ab-dal-lah!
 - co - re Vi - ve Ab-dal-lah!

Fl.
 H^b Cl.
p brillante.

ver - te! Sans cesse il pai - e à caisse ou - ver - te! Ja - mais da -

Vive AbdalJah! Vive Abdallah!

Vive AbdalJah! Vive Abdallah!

Tromp. Tromp.

ler - te, Ja - mais de per - te, Ce bon - heur cer - te N'est pas fré -

Vive AbdalJah!

Vive AbdalJah!

cresc. f

quent. Lon re - di - ra son nom joyeu - se - ment - Tant qu'il se -

Lon re - di - ra son nom joyeu - se - ment - Tant qu'il se -

Lon re - di - ra son nom joyeu - se - ment - Tant qu'il se -

stacc.

- ra — Des chan - teu - ses, Des dan - seu - ses Des ou -
 - ra — Des chan - teu - ses, Des dan - seu - ses Des ou -
 - ra — Des chan - teu - ses, Des dan - seu - ses Des ou -

- vreu - ses. Hom - me é - tonnant, Il paie et tout comptant. *Vive Abdallah!*
 - vreu - ses. Hom - me é - tonnant, Il paie et tout comptant. Sans cesse il
 - vreu - ses. Hom - me é - tonnant, Il paie et tout comptant. Sans cesse il

V^{ris}
p brillante.
 Triang.

Vive Abdallah! *Vive Abdallah!* *Vive Abdallah!*
 pai - e à cais - se ou - ver - te Sans cesse il pai - e à cais - se ou -
 pai - e à cais - se ou - ver - te Sans cesse il pai - e à cais - se ou -

Tromp.

1^o Sop. > > > 2^o Sop. 1^o Sop. > > >

f Vive AbdalLah! *p* Vive AbdalLah! *f* Vive AbdalLah!

cresc.

- ver - te. Ja - mais da - ler - te Jamais de per - te, Jamais da -

- ver - te. Jamais de perte, Jamais da - lerte

Tromp. *cresc.* *poco* *poco.*

2^o Sop.

Vive AbdalLah!

- ler - te! Non non! ja - mais *f* Vive Abdal - lah! Vive Abdal -

Vive AbdalLah! Vive AbdalLah! Vive AbdalLah!

Tutti. Tutti.

unis.

Vi - ve Abdal - lah! Vi - ve Abdal - lah!

- lah! Vi - ve Abdal - lah! Vi - ve Abdal -

Vi - ve Abdal - lah! Vi - ve Abdal -

- lah! Vivat! gloire! Ah! De tous les di-rec.
 - lah! Vivat! gloire! Ah! De tous les di-rec.
 - lah! Vivat! gloire! Ah! De tous les di-rec.
 Harp.
 Quat.

-teurs, c'est le mo - dè - le. Vi - ve Abdal - lah Vi - ve Abdal -
 -teurs, c'est le mo - dè - le. Vi - ve Abdal - lah Vi - ve Abdal -
 -teurs, c'est le mo - dè - le. Vi - ve Abdal - lah Vi - ve Abdal -

- lah! Crions avec é-clat dans no - tre zè - le: Vi - ve Abdal -
 - lah! Crions avec é-clat dans no - tre zè - le: Vi - ve Abdal -
 - lah! Crions avec é-clat dans no - tre zè - le: Vi - ve Abdal -

- lah! Vi - ve Abdal - lah!

- lah! Vi - ve Abdal - lah!

- lah! Vi - ve Abdal - lah!

f con anima.

f

p Qui lui ré - sis - te - rait Sur la

p On peindra son por - trait Sur la

p On peindra son por - trait Sur la

p

f

- scen - do.

toi - le Le front ceint d'une é - toi - le.

toi - le Le front ceint d'une é - toi - le.

toi - le Le front ceint d'une é - toi - le.

p

1^{re} Sop. *p*
 Sans cesse il pai - e à cais - se ou - ver - te, Sans cesse il

2^e Sop. *p*
 Vive Abdal - lah! Vive Abdal -

1^{er} Ten.
 Sans cesse il pai - e à cais - se ou - ver - te Sans cesse il

Vive Abdal - lah! Vive Abdal -

p
 Vive Abdallah! Vive Abdallah!

p Trompe

pai - e à cais - se ou - ver - te Ja - mais da -

-lah! Vi - ve Abdal - lah! ... Vi - ve Abdal -

pai - e à cais - se ou - ver - te Ja - mais da -

-lah! Vi - ve Abdal - lah! Vi - ve Abdal -

Vi - ve Abdal - lah! Vi - ve Abdal - lah!

Trompe



crese. poco a poco.
 S - ler - te Ja - mais de per - te Chantons sa gloi - re, sa gloi - re en
 - lah! Vive Abdal - lah! Vive Abdal - lah! Vive Abdal -
crese. poco a poco.
 T - ler - te Ja - mais de per - te Chantons sa gloi - re, sa gloi - re en
 - lah! Vive Abdal - lah! Vive Abdal - lah! Vive Abdal -
 B Vive Abdallah! Vive Abdal - lah! Vive Abdallah!
crese. poco a poco.

S chœur. Sans ces_se il pai - e à cais_se ou_ver - te, Ja - mais d'a -
 - lah! Sans ces_se il pai - e à cais_se ou_ver - te, Ja - mais d'a -
 T chœur. Sans ces_se il pai - e à cais_se ou_ver - te, Ja - mais d'a -
 - lah! Sans ces_se il pai - e à cais_se ou_ver - te, Ja - mais d'a -
 B Sans ces_se il pai - e à cais_se ou_ver - te, Ja - mais d'a -
 8
 Tutti

S
- ler - te Ja - mais de per - te, Chan - tons sa gloi - re oui sa gloire en

T
- ler - te Ja - mais de per - te, Chan - tons sa gloi - re oui sa gloire en

B
- ler - te Ja - mais de per - te, Chan - tons sa gloi - re oui sa gloire en

S
choeur. Quel no - ble di - rec - teur!

T
choeur. Quel no - ble di - rec - teur!

B
choeur. Quel no - ble di - rec - teur! *p*

8
choeur. Quel no - ble di - rec - teur! Vi - ve Abdal - *p*

S Chan_tons sa gloi_re en cœur, Quel no_ble
 Vi - ve Abdallah! Vi - ve Abdallah

T Chan - tons chantons sa gloi_re en cœur, Ah! Quel no_ble
 Chan - tons sa gloire en cœur Ah! Quel noble direc_

B - lah Chantons sa gloi - re Vi - ve Abdal - lah Chantons sa gloi -

S di - rec_teur! Vi - ve Abdallah! Vi - ve Abdallah!

T di - rec_teur! Vi - ve Abdallah! Vi - ve Abdallah!

B - re Vi - ve Abdal - lah! Vi - ve Abdal - lah!

S Vi - ve Abdal - lah! Ah! Chantons sa
 - lah Vi - ve Abdal - lah! Chantons en

T Vi - ve Abdal - lah! Ah! Chantons sa
 - lah Vi - ve Abdal - lah! Chantons sa

B Ab - - dal - - lah Chan_tons en chœur:

S gloi - re Chan_tons sa gloi - re Chantons en
 chœur Chan_tons en chœur Chantons en

T gloi - re Chan_tons sa gloi re Chantons en
 chœur Chan_tons en chœur Chantons en

B Chan_tons en chœur Chan_tons en chœur

ff

s
 cœur, Chantons Chantons en cœur, Quel no-ble di-rec-
 cœur, Chantons en cœur, Quel no-ble di-rec-
 cœur, Chantons Chantons en cœur, Quel no-ble di-rec-
 cœur, Chantons en cœur, Quel no-ble di-rec-
 Quel no-ble di-rec-teur, Quel no-ble di-rec-

-teur! Quel noble di-rec-teur! Chan-tons en cœur Chan-tons en
 -teur! Quel noble di-rec-teur! Chan-tons en cœur Chan-tons en
 -teur! Quel noble di-rec-teur! Chan-tons en cœur Chan-tons en
 -teur! Quel noble di-rec-teur! Chan-tons en cœur Chan-tons en
 -teur! Quel noble di-rec-teur! Chan-tons en cœur Chan-tons en

chœur Vi-ve Abdal-lah! Vive Abdal-lah!

chœur Vi-ve Abdal-lah! Vive Abdal-lah!

chœur Vi-ve Abdal-lah! Vive Abdal-lah!

chœur Vi-ve Abdal-lah! Vive Abdal-lah!

chœur Vi-ve Abdal-lah! Vive Abdal-lah!

Timb. 1 1 1 *ff*

Ces 4 mesures se passent au théâtre.

De suite le *R. n.*

Orch. comp.
Cl. Sib.
Cors. Sib.
Cors. Sib.
Tromp. Sib.
Timb. Solh. Reb.

CHANSON D'ABDALLAH.

Allegretto. (♩ = 63)

PIANO.

Fl. Cl. B^s

pp Cl. Cors.

f rall. Tempo. f Tutti.

ABD. Ter-re clas.

pp p sf

pp

- si que De la mu - si - que, Par des plai - sirs exquis Tu nous en - chantes;

Voix sé - dui - san - tes, Danses charman - tes, Tout dans ce beau pa - ys - Est fait pour

H⁽¹⁾ Cl. B^s pp

allarg:

p Tempo.

A

plai-re. Lart seul commande en roi Sur cet-te ter-re! Ah! tu m'es

chère! Vi-vat! vi-vat! Belle I-ta-li-e Ah! gloire à toi —

Belle I-ta-li-e Ah! gloire à — toi Ah! —

Belle I-ta-li-e Ah! gloire à toi! Belle I-ta-li-e

A

Honneur à toi Ah! Belle I-ta-li-e Hon-neur à toi!

p
 Ce Turc est plein d'esprit Oui plein d'esprit.

Ce Turc est plein d'esprit

Ce Turc est plein d'esprit

Fl.
 Vn.
 Cor.
 Cl.
p
 B^o

p
 Oui, plein d'esprit

Oui, plein d'esprit

Oui, plein d'esprit

Oui, plein d'esprit Terre où l'on aime D'amour ex - trême,

ABD.
mf
p

p
 Où l'on voudrait chérir toutes les femmes, Leurs yeux de flammes

pp
 Cl. H^b
mf

allarg.

Domptent les âmes. I - ci tout est plaisir et nobles fê - tes. L'or fait tour -

- ner je croi tou - tes les tê - tes. Que de con - quêtes Vi - vat! vi - vat!

Belle I - ta - li - e Ah! gloire à toi Belle I - ta - li - e

Ah! gloire à toi Ah! Belle I - ta - li - e

hon - neur à toi Belle I - ta - li - e Honneur à toi Ah!





string. un poco.

A

Bel - le I - ta - li - e Ahi! gloi - re à toi.

ff

A

Vi - vat vi - vat vi - vat Gloire

p Ce Turc est sur l'hon - neur Un grand sei - gneur. oui

p Ce Turc est sur l'hon - neur Un grand sei - gneur. oui

p Ce Turc est sur l'hon - neur Un grand sei - gneur. oui

A

à toi gloi - re Bel - le I - ta - li - e

allarg.

oui Ahi! Ce Turc est sur l'honneur

ff

oui Ahi! Ce Turc est sur l'honneur

ff

oui Ahi! Ce Turc est sur l'honneur

ff

ff

stringendo ancora.
 ah gloire à toi Gloi_re gloi_re gloi_re

Un grand sei - gneur, Un grand, un grand, un grand sei -

Un grand sei - gneur, Un grand, un grand, un grand sei -

Un grand sei - gneur, Un grand, un grand, un grand sei -

stringendo ancora.

gloi _____ re a toi!

- gneur!

- gneur!

- gneur!

Orchestre complet. (sans les Tromp)

N° 7 bis

Cl. la.
Coss mi b.
Coss la.
Timb. mi si.
1 Tromb.

RÉP.— A tantôt seigneur à tantôt.

Allegro

p *mf* Tutti.

vns

Alt. vllcs

p vns

Alt. vllcs

vns Fl. Cl.

pp *pp*

Quat.

ppp

Orchestre complet

Cl si b.
Cors mi b.
Corns fa.
Tromp. fa.
Timp. fa. ut.

N° 8.
DUO.

RÉP.— Davantage à mon projet.

Allegro deciso.

VITTORIA.

f Alt. *Tutti.*

VITT. Poco meno mosso.

Plus d'une vertu d'opéra

8:7 11-VUS Cl.

p *sf* *p*

v.

Est lé-gère et fra-gi-le; Sans dou-te vous croy-

sf *p*

v.

ez dé-jà Ma-conqué-te fa-cile... Qu'avec vous donc en-

Harm.

A. *te-te?* Je suis un ture hon - né te, Et tout Damas s'ap - pré - te A vous bien rece.

Quat. *p*

VITT. *a tempo.* ABD. *pp* - voir. Une âme fière et sage N'admet pas le par - tage D'amour ni de pou - voir, J'ad.

A. - mi - re votre es - prit piquant, Votre influ - en - ce est gran - de,

f *p*

VITT. Vous obtiendrez le premier rang — chez moi. Non! je de.

a piacere. ABD.

mande Un bon en - ga - ge - ment Pour partir promptement. C'est bien: signons le de

vites

VITT. *And.* Più mosso.

sui te. La chose est dite. Oui vraiment.

ff *pp* *VHS*

Larghetto (♩ 50).

Sous le beau ciel de l'O - rient —

pp *vns* *Cl.* *Alt.*

Tout, est fleurs. et sou - ri - ré; La le cœur est tou-

dolcis. *Fl. Hautb.* *Fl. Hautb.*

- jours ardent, — L'a - mour est un dé - li - re char-

Alt. Fl. *Cl.* *Cors.*

VITT. quasi a piacere.

- mant, un charmant dé - li - re. Tous ces nababs de l'O-rient

Quat.

V. *Ont cette fantaisi - e D'a - chefer les femmes vraiment! Rien ne les rassa -*

V. *si - e. Sur ses pas partons vi - te, ou i partons vi - te vi - te suivons ce bon pa -*

pp

a tempo.

Cl.
B.
C.

V. *cha, Suivons ce bon pa - cha. De l'amant qui m'é quitte, me*

ABD.

Viens ha - biter bien vi - te

Cl.

V. *quitte C'etrait me venge - ra. Al - lab Ah!*

animando sempre il tempo.

A. *Mon beau palais de Da - mas. Sul -*

p

Quat.

p animando sempre.

C-B. *marcato.*

cresc. poco a poco.

V.

A.

oui, oui,
 - ne fa - vo - ri - te Chez moi tu rè - gneras, Oui chez moi

risoluto.

calando.

V.

A.

oui je veux sui -
 tu rè - gneras, oui tu rè - gneras,

dolce.

risoluto.

calando.

V.

A.

vre ce bon pacha que j'ai - me Ah!
 Chez moi tu règneras, tu règne -

Allegro.

V. Ouit

A. - cast. Eh bien

p

Allegro. *1^{re} vs*

Quat.

V. Me voilà prête à chan-ter — en Turquie.

A. parle Mais ma flamme t'humi-

rall.

p

f

rall. p colla parte.

A. - li-e Et tu ris de ma fo - li-e, Tu m'étonnes. Ah! seigneur Moi je me

1^o tempo. (♩=126).

VITE

Hornb *1^{re} vs*

1^o tempo (♩=126)

p

ABD.

V. - fi-e je me fi-e à votre honneur. Et fantasque et si jo- li-e, Tu m'étonnes sur l'hon-

Cor. fa.

con ag. bell'ard.

VITT. ABD. VITT. ABD.

neur? Moi? Oui Moi? Oui

Toutte femme à ses ma-

All^o moderato. (♩ = 100)

Quat. Tutti Cl.

li-cés, Ses dé-fauts et ses ca-prices; Moi j'ai l'âme haute et fière, Je vis

fort bien so-li-taire. Ah! ah! ah! Je ris je mes de qui veut me plaire. Ah!

molto brillante. poco allarg. brillante.

ah! ah! et mon cœur fuit le danger Ah! ah! ah! ah!

slanciato. (riant) (♩ = 116).

ABD.

Elle est vi-ve ar-

scialte.

-dente et fière; Quel é-tran-ge ca-rac-tè-re...

f *ve. b.* *p* *ve. b.*

Mais qu'im - por - te, bonne af - fai - re! A Da - mas, bien -

animando, ancora il tempo.

VITT. *pp*

Oui tel est mon ca - rac - té - re, mon ca - rac -

tôt j'es - pé - re Je saurai l'appri - voiser, Je saurai l'appri - voi -

Cl. *Fl. #*

animando, ancora il tempo.

té - re; Mais je ne puis me chan - ger; Non, il n'est

ser Quel étrange carac - té - re, Pour être on veut m'abu -

rien, rien au monde pour me chan - ger.

- ses : Mais j'es - pé - re Je sau - rai l'appri - voi - ser.

V. *pp* Non, non, non, non je ne puis me chan - ger, *cresc.* non

A. *pp* Je veux bientôt l'appri - ser, Oui, oui Je veux -

Fl. *p* *cresc.*

V. *Molto mosso.* non, non je ne puis me chan - ger. *staccato.* *pp* Je vous ai -

A. *pp stacc.* - l'appri - ser, l'appri - ser. Ah! quel é - fran - ge ca - rac - tè - re...

Fl. *Molto mosso.* *staccatissimo.* *pp* Hautb.

V. *molto f* dit mon carac - tè - re, Je ne puis pas me chan - ger; *sotto voce.* non, rien à fai - re pour

A. Mais je sau - rai l'appri - ser, Oui, oui, je sau - rai oui, oui

Tutti. *f* *pp*

| | |
|-------------------|--------------|
| 1 Fl. | 2 Cors ré. |
| 2 Hautb. | 2 Tromp. fa. |
| 2 Cl. si b. | 1 Tromb. |
| 2 B ^{ns} | Timb. ré. l. |
| 2 Cors fa. | Quat. |

N° 8 bis
SCÈNE et AIR.

RÉP. — Devient un reproche pour moi.

And^{te} sostenuto. (♩ = 160).

VITTORIA.

EMILIO.

Hautb. Cl.

Quat. B^{ns}

stacc.

mf

EMILIO.

Si notre flamme ardente et pure N'est plus pour moi qu'un souve - nir, De ton

Quat. B^{ns}

sf Cl.

sf Cors.

cresc.

E

cri - me de ton par - ju - re Je veux du moins, je veux te voir — rougir.

Fl. Cl.

calando.

E

Moi, je t'aimais plus que ma

Fl. Cl.

Vins. Alt. Cl. B^{ns}

lento. long. rall. a piacere.

E. jaices sé d'ai-mer, d'ai-mer! Mais du moins ce sera ma ven-

Fl. Hautb. *ppp* Cl. Récit.

rall. Ped. *

Allegretto.

E. -geance: Nous chanterons de longs du - os Des andante, des al-le-gros Comme un

pp

rall.

E. cou - ple de tou-te-raux. Je viendrai chaque soir roucouler ma roman-ce

ppp

Andante (de quattro movimenti)
delicato.

E. Et ma cons - tan - - - ce Et ma souf - fran - ce,

Quat. *p* Bus

E. Et cœ-te-ra, Et cœ-te - ra Je se-rai là, Oui, tou-jours

Fl.

Cl.

legato.

VITT. (riant).
Ah! ah! ah! ah! Quel le nouvelle extra-va - gan - ce...

E. la, Toujours, toujours en ta pré-

V. *a piacere.*
Vraiment! je voudrais voir cela. Oui! oui!

E. - sen - ce Bientôt madame le com - te

col canto.

V. *1^o tempo.* *leggero e con brio.*
Ah! — ce - la vous plaît à di - res

pp

Haut.

deciso. *mf* con dolcezza.

E. *ff* Tutti. *p* marcato. *pp* *mf*

Tous deux nous chan - te - rons bientôt: A - mour, amour ex -

E. *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

- tré - me. Nous dirons sans en croi - re un mot! Ah! je t'aime je t'ai -

tempo *rall.*

VITT. (triant.)

Ah! ah! ah! ah!

E. (Parlé.)

- - - me, je t'ai - me... Je suis ténué. C'est mon em - ploi D'ai -

ff Tutti.

E. *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

- met. d'ai - mer la Pri - ma don - ne. Et tu sou - pi - re

mf *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*



poco trattenuto. *a tempo.*

E. Le sou - ri - re à la lè - vre, Le sou - ri - re à la lè - vre, Ah!

1^{re} Fl.

rall.

C-B. Cl.

cresc. ed animato.

E. Puis le public ap - plau - di - ra !

pp *p*

1^{re} Fl.

poco stentato.

E. En nous cri - ant, En nous cri - ant Bra - va, brava, bra - va,

Fl. *rall.*

Tutti. *Hautb.* *Cl.*

a tempo. *stentato.*

E. brava Ah! le beau duo que voi - là, le beau duo que voi - là. Bra - va, brava, bra - va,

a tempo. *1^{re} Fl.* *Fl.* *Hautb.* *Cl.*

VITT.

string. *p tr.*

Ab!

a tempo.

E. *p*

Brava, ah! le beau duo que voi-ci. Le public applaudi - ra ah!

a tempo.

p strigendo.

V. *tr.*

ah' ah'

E. Le public applaudi - ra Ah! En nous criant brava, bra

ff Tutti.

Poco più mosso.

E. - va!

ff

N° 9.
 SCÈNE et AIR.

Larghetto.

RÉP.—Et voyons ce directeur.

Viv. pp
 All.
 C-B. pizz.

VAL.

Récit.

Je veux voir Abdal-lah Je m'explique pourtant; Lais-

f
 pp

sez-moi donc... c'est étrange... Ont-ils peur qu'on ne mange Leur beau sul-

Allegro.

Quat.
 f

Récit.

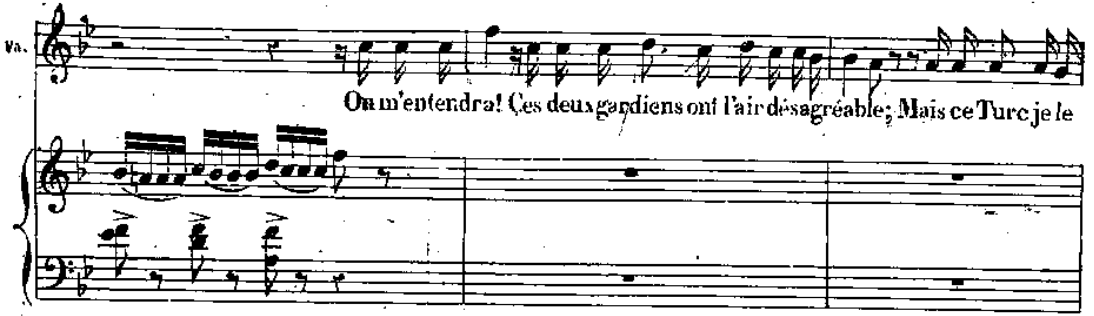
-tant! Cette race est sauvage; Prés d'une femme elle manque d'usage Voyez pas un ne

f
 sp

Allegro.

hogue. oh! ces gens là Me feront avant peu mourir de rage.

Allegro.

Va.  *On m'entendra! Ces deux gardiens ont l'air désagréable; Mais ce Turc je le*

crois n'est pas inabordable. Bon gré, mal gré Oui je le convaincray; La résis-



-tan - ce Au-près de moi du-re-ra peu ah! je pense!



Andante animato.



VAL. *Je prendrai l'air ti-*



—mide et doux d'une vier - ge rougis - san - te, Ou de la femme

pp f p

d'un jaloux qu'opprime et que tourmente Son vieil é - poux, Airs tris - tes

1^{er} Viol. 4^e Corde

pp

et dolents, soupirs et lar - mes, Evanou - is - sements,

p

Voilà les armes Voilà les armes que j'emploierai. ah! Dans mes fi -

Fl. *Allegro vivace* (♩ = 80)

p p

—lets bien tôt je le pren - drai. ah! ah! je le pren -

Horn:

pp f pp p pp

-drai, dans mes fi - lets bien tôt Je le pren - drai, Ah!

ah! Je le pren - drai, Aux fem - mes sur la ter - re qui

donc peut échap - per. Quand el - les veu - lent plai - re et sé - dui -

-re et tromper, Et sé - duire et tromper, Qui peut leur échap - per.

Dans mes fi - lets bien tôt je le pren - drai, ah! ah!

p.
Je le prendrai Ah!

Cl:
Fl:

oui je le prendrai.

f. *p.* *ff.* Tutti.

Tutti.

1^o tempo.
J'au-rais des nerfs et des vapeurs, ressources de cou-

1^o tempo. *Quant.*

-lis - - ses! des exigences, des vapeurs des e - xi - gen - ces, des vapeurs ou

Viol: *f.*
Fl: *f.*

des vapeurs, des spasmes, des ca prices ou des lan gueurs. J'aurai des nerfs et

p. *mf.* *p.*

Cl:

des vapeurs des spasmes des langueurs, et des vapeurs, Caresses,

compliments, sourires, larmes, de pitoyables portements,

Voi-là les armes Voi-là les armes que j'emploierai. Ah!

dans mes filets bientôt je le prendrai, aht aht

All^o vivace.

Je le prendrai, dans mes filets bientôt Je le prendrai,

f ahl — ahl — Je le pren - drai, Aux fem - messur la ter - requi

p

done peut échap - per, Quand el les veu - lent plai - re et sé - dui - re et tromper

p

et séduire et tromper, Qui peut leur échap - per! dans mes fi -

lets bien - tôt Je le pren - drai, Ah!

p *pp*

Je le pren - drai, Ah!

Val. *poco piu.* *p*
 Oui je le prendrai! Voi là les ar_mes

Val. *p* *f*
 que j'emploie_rai, Voi là les ar_mes que j'emploie_rai. Ah! —

f *ff* *staccatissimo.*
 Cl:

Val. *ff* *Tutti.* *je*

Val. le pren_drai

Orchestre complet.
Clarinettes en Ut.
Cors en Ré.
Cors en Fa.
Trompettes en Fa.
Timballes en Fa-Do.

N° 10.

143

FINAL DU 2^d ACTE

REP. de ne pas payer

Allegro.

VITTORIA.

VALENTINE.

ÉMILIO. *a piacere.*
Ah plus d'espoir pour moi

ABDALLAH.

D. GREGOIRE.

MARTELLO.

SOPRANOS. *ff*
Vive la prima donnè!

TÉNORS. *ff*
Vive la prima donnè!

BASSES. *ff*
Vive la prima donnè!

PIANO. *ff*
Tutti. *ff*
Vive la prima donnè!

D. GREG.

1^{re} Viol. *ff*
Allons cou-ra-ge....

Quat.
Cors, Bassons.

1^{re} Violons. *ff*
Et pour second emploi, C'est ma femme Valen-ti-ne.

ABB:

D. *Dans le bouffeelle est fort gou - té - e. Je . l'ac -*

D. GREG:

ABB:

A. *-cep - te. jemendoutais. l'accompagneur! Oh! quelle*

D. GREG:

ABB:

D. GREG:

A. *fa - cel Et cet au - tre est no - tre bas - se. Bas - se hau - te. E.*

ABB:

D.G. *mais, le ténor, je le cherche. Le ténor est né - ces -*

MAR: *il tousse en - core*

_sai_re.
 Tout au tant que la lu_mière. Rien sans lui.

D. GREG:

J'ai votre af_faire: le té_nor, eh bien, c'est

EMIL:

Cl:

Vous partirez, et pourquoi faire? Me sui_vre est son but_je

VITT:

moi.

Fl:
 Hautb:
 p
 Quat:

ABD:

MAR:

D. GREG.

Vi. crois. vous chantez? oui sur mon âme. oui, oui sur mon
 f oui sur mon â - me
 oui sur mon â - me

Cl:
Coe.
Bass:

B.G. â - me il a fait avec ma femme sa par - tie. Allons cest bien!
 a tempo.

p Fl:
Viol:

A. Qu'on m'attende, et je revien.

Cl:

D. GREG.

Contrebas de... contrebas de... Une

sf Tutti.
p Quat:

VIT: *p*

a piacere.

Quest'ceci?

Ah ma peur est grande.

VAL:

Quest'ceci?

Lisez vite.

EMI:

Quest'ceci?

Lisez vite.

D.GREG: ARR:

D.GREG:

a piacere.

lettre Quest'ceci?

à ma belle...

(unmyvoi)

MART:

Quest'ceci?

Lisez vite.

Quest'ceci?

Lisez vite.

CHOEUR

Quest'ceci?

Lisez vite.

Quest'ceci?

Lisez vite.

colla parte.

Quat:

Cl₂

Basso.

D. GREG. (On lit)

1^o tempo. SOP.

ci (REP: Signé Abdallah.) C'est é - tran - gelet que viens je d'en.

CŒUR TEN: C'est é - tran - gelet que viens je d'en.

BASS: C'est é - tran - gelet que viens je d'en.

Quat: *pp*

1^o tempo. Tutti. *f*

D. GREG:

_ten - dre? C'est à n'yrien com.

p TENORS SECLS. _ten - dre? Pour qui ce bil - let ten - dre?

_ten - dre?

Quat: *pp* Cors.

Fl: Hautb:

Quat: *p*

Allegro moderato

premier; point d'adresse au billet!

pp

Pourquoi donc le poulet?

pp

Pourquoi donc le poulet?

pp

Pourquoi donc le poulet?

pp

Pourquoi donc le poulet?

ABD:

_fap - dre; taistoi.

pp

Plai_sant se - cret.

pp

Plai_sant se - cret.

pp

Plai_sant se - cret.

pp

Plai_sant se - cret.

pp

Plai_sant se - cret.

Allus

Cor en Ré.

p Cl:

Basses.

4 Cors.

VC

(A) SÉXTUOR

Andante (♩ = 92)

VITTORIA

Ab sachons bien leur tai - re son secret et le

PIANO

Quat. pizz:

pp poco rall:

mien, son secret et le mien. Oui

El - le prétend lui plai -

j'ai mon projet, j'es-pe - re, A ubal tout i-ra bien.

-re; Oui pour moi c'est certain. Oui pour moi c'est cer-

Violon
Violoncelle
Alto
Basse
M. (Mandoline)
Piano

J'ai mon projet, j'es - pè - re,
_tain, A ubal masqué, j'es -

A ce ga_lant mys - tè - re,
Mon a_ven_tu - re est clai - re,

abl pour u - ne pièce a fai - re,

1^{er} Viol: 7
2^e Viol:

Harmonium

Violon
Violoncelle
Alto
Basse
M. (Mandoline)
Piano

déjouer son des sein, déjouer son des
pe - re déjouer son des sein, déjouer son des

ils ne comprennent rien, ils ne comprennent rien,

et j'en suis trop cer_tain, et j'en suis trop cer_tain,

quel in_ci_dent di_vin, quel in_ci_dent di_vin, Cl: Hautbois

Allos. rall. pp Tempo.

et sein. *pp* Ah sachons bien leur
 sein. *pp* Et le pré_tend lui
 O soup_çon soupçon qui m'éclai_ re,
 Mais par Al_lah, j'es_pè_re
 Mais l'é_pouse adul_tè_re
 Du fi_nal je l'es_pè_re
 P dolce
 tai_re Son secret et le
 plai_re, Oui pour moi r'est cer_
 mon sort mon sort est trop cer_tain,
 Trouver le bon mo_yen,
 De moi se joue en vain,
 L'effet serait cer_tain,
 P dolce

mien.

fain,

Au bal : bal bien - tôt j'es -
 trou-ver le bon mo - yen,
 de moi se joue en vain,
 l'ef-fet se - rait cer - tain,

pp

rall.

Au bal mas-qué j'es-pè - re Dé - jou - er son - des
 - pè - re Con - naî - tre no - tre - des -
 oui, oui, en vain! oui, oui, en vain!
 cer - tain, oui cer -

p

Vcl. *p* Ah! Ah! sa - chons. sachons leur -

Vcl. - sein. ah! El - le pré - tend lui

E. - tin. ô soup - çon soupçon qui mé

A. *p* Ah! *stacc.* à ce galant mys - tère ils ne com - pren - nent

B.D. mon a - ven - ture est clai - re, et j'en suis trop cer -

M. - tain. pour u - ne pie - ce a

pp oui la cho - se n'est pas

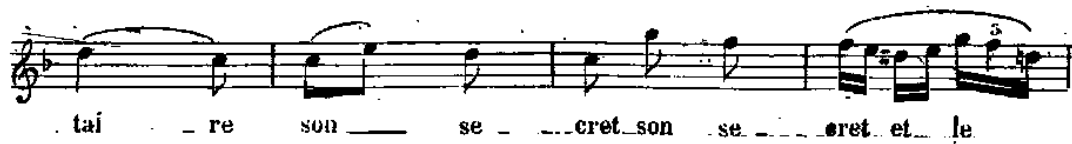
pp ah quelle é - trange af - fai - re ce

pp ah quelle é - trange af - fai - re ce

v. on.

p Hautb. *Quasi.*

Cors.



tai - re son se - cret son se - cret et le



plai - re, pour moi c'est bien cer -



clai - re, mon sort mon sort est trop cer -



rien, mais par Al - lah bien - tôt j'es - pè - re trouver le bon mo -



- tain, oui! mais l'é - pouse a - - dul - - tère de moi se joue en



fai - re, quel in - ci - dent da -



clai - re un tel bil - let en



bil - let c'est cer -



bil - let c'est cer -



bil - let c'est cer -



bil - let c'est cer -

p animando a poco a poco il tempo e

mien, j'ai mon projet, j'es - pe - re, j'ai mon projet j'es -
 - tain, au bal masqué j'es - pe - re au bal masqué j'es -
 - tain, au bal masqué j'es - pe - re au bal masqué j'es -
 - ou oui par Al - lah j'es - pe - re trouver le bon moyen
 vain mais l'é - pouse adul - tè - re de moi se joue en vain,
 - vin, du fi - nal je l'es - pe - re l'ef -
 - fin fait prévoir un mys - tè - re fait prévoir un mys
 - tain fait pré - voir
 - tain fait pré - voir
 animando poco a poco il tempo
 Tromb.
 Timb.

cresc.

s. -pè - re au bal tout i - ra bien oui au
 al. -pè - re de jouer son des - sein, oui, oui, je
 E. -pè - re connaître mon des - tin, oui con -
 A. trouver le bon mo - yen, oui je
 G. de moi se joue en vain, oui l'épouse a - dul - tè - re de moi se joue en
 vi. - fet se - rait cer - tain, l'ef -
 - tè - re que l'on saura de - main ah! oui
 quel - que mys - tère
 quel - que mys - tère
 cresc.

1^o tempo *calando* *pp*

Vcl. *ff* *pp*
 bal au bal au bal tout i - ra

Vcl. *pp*
 veux dé - - - jou - - er son des -

V. *ff* *pp*
 - naï - - - tre cou - naï - - tre con - naïtre mon des -

A. *ff* *pp*
 crois ah! - - - trou - ver le bon mo -

D. *pp*
 vain, de moi se joue en vain.

M. *pp*
 - fet est cer - - tain, l'ef - -

ff *p*
 que l'on sau - ra de - main! de - main!

ff *p*
 que l'on sau - ra de - main! de - main!

ff *p*
 que l'on sau - ra de - main! de - main!

Tutti. *calando* *pp*

pp *affret* *crese*

Vi. bien, ah! sa chons bien leur tai - - - re son

pp

Vol. - sein, el le pré-tend lui ptai - - - re, pour

pp

E. - tin. O soupçon qui m'é - clai - - - re, mon

p

A. - yen oui! Bientôt j'es père bientôt j'es père dans cette affaire

p

G.D. la chose est claire la chose est claire mais fa_dul_tère

pp

M. - fet se-rait cer_tain. La chose est claire

oui

oui

oui



Fl. *Hautb.*

pp Clar.

affret *a* *crese*

sempre con forza

Vcl. se - - - cret et le mien.

Val. moi c'est bien cer - tain,

E. sort est trop cer - tain,

A. dans cette af - fai - re trou - ver le bon mo - yen, trou - ver le bon mo -

G.D. mais l'a - dul - tè - re de moi se joue en vain de moi se joue en

M. la chose est claire, l'ef - fet se - rait cer - tain, l'ef - fet se - rait cer -

que l'on sau - - -

que l'on sau - - -

que. l'on sau - - -

con molto forza

a poco a poco allarg. molto

Vit. *bien, tout i - ra - bien.*
 Viol. *-tain, c'est bien cer - tain.*
 E. *tin, oui mon des - tin.*
 A. *-tôt trouver le bon mo - yen trouver le bon mo - yen.*
 V.G. *-tère i ci de moi se joue de moi se joue en vain.*
 M. *-nal l'ef - fet se - rait cer - tain, l'ef - fet se - rait cer tain.*
-ra sau - - ra de - - main.
-ra sau - - ra de - - main.
-ra sau - - ra de - - main.
 a poco a poco al larg. molto *pp* *ff* *Quet.* *Tutti.*

(B) STRETTE.

Allegro.

ABDALLAH.

C'est à tort que l'on soupçonne, Qu'à la

Fl. Clar. 3 2 1 2 1 4 3 2 1
vous

PIANO. *p* *leggeriss*

A. crain-te on-sa ban-don-ne, Vous con-naî-trez la per-

vulle

VIT.

Il faut ce soir nous voir au bal

A. -son-ne que j'a-do-re... U-ne fran

colla parte

a tempo.

caise qu'au théâtre on m'a fait voir, je lé, pou - se.

SOP.
J'en suis fort

TEN.
J'en suis fort

BASS.
J'en suis fort

vous *Altes.*

p colla parte

a tempo

Cors. Bass.

ABDALLAH.

ai - se, Quel ai - ma - ble grand sei - gneur, Nobles ar - tistes tous oui tous je vous en -

ai - se, Quel ai - ma - ble grand sei - gneur!

ai - se, - Quel ai - ma - ble grand sei - gneur!

Quat.

VAL. *f*
 Quelle fa_ veur!

EMI. *f*
 Quelle fa_ veur!

ARD.
 ga - ge Dès demain vite en voy_a - ge pour Da-

MART. *f*
 Quelle fa_ veur!

f
 Quelle fa_ veur!

f
 Quelle fa_ veur!

f
 Quelle fa_ veur!

Harm.
ff a tempo Quat.

All^o vivace (♩ 100)

Vcl. Ah quel bonheur, ah quel bon_heur!

Val. Ah quel bonheur ah quel bon_heur!

E. Ah quel bonheur, ah quel bon_heur!

A. *D. GRE.* Ah quel bonheur, ah quel bon_heur!

M. Ah quel bonheur, Ah quel bonheur, ah quel bon_heur!

Ah quel bonheur, Ah quel bonheur, ah quel bon_heur!

Ah quel bonheur, Ah quel bonheur, ah quel bon_heur!

Ah quel bonheur, Ah quel bonheur, ah quel bon_heur! All^o vivace

ff Tutti.

ff

Meno mosso.

Vi. *pp*

Vcl. *pp* Un soup

E. *pp* Rien ne

A. *pp* Un soup

B.C. *mf* Dès

M. *mf* Ah!

M. *mf* Ah! Fl. Clar.

p Cors. *Timp.*

M. *mf* Ah! Fl. Clar.

p Cors. *Timp.*

Vi. - çon un soup çon ma lar me et m'op

Val. peut vi der sa cais se ou

E. - çon un soup çon ma lar me et m'op

A. de main que l'on s'em pres se de

B.C. rien ne peut vi der sa cais se ou

M. rien ne peut vi der sa cais se ou

Vi. *pres* se et m^op *pres* se, sans sa

Vcl. donc ou donc ou donc ren cou

E. *pres* se et m^op *pres* se sans sa,

A. par tir a - - vec bon - heur des

D.G. trou - ver un sort meil - leur dès

M. trou - ver un - sort meil - leur mes

calando

Vi. - voir pour - quoi sans sa - voir pour - quoi.

Vcl. trer un sort un sort plus flat - teur

E. - voir pour - quoi sans sa - voir pour - quoi

A. de - main que l'on s'em - pres - se

D.G. a - mis cé - lé - brous sans ces - se

M. a - mis cé - lé - brous sans ces - se

Vcl. *j'ai — peur — j'ai peur — Ah! — j'ai peur.*

Vcl. *un — sort — un — sort — un — sort plus flatteur! Je com.* *pp*

E. *j'ai — peur — j'ai peur — Ah! — j'ai peur.*

A. *de — par — tir — a — vec — bon — heur,*

D.G. *no — tre il — lus — tre — di — recteur, Je com.* *p*

M. *no — tre il — lus — tre — di — recteur, Quel jo —*

pp
Le Po_

Le Po_

p Clar.

Vil. Vi_vat! vi_vat! vi_vat! Abdal.

Vcl. prends, je comprends... cette fi - nes - se, cette fi - nes - se,

B. Vi_vat! vi_vat! vi_vat! Abdal.

A. oui que l'on s'em

D.G. prends, je comprends... cette fi - nes - se cette fi - nes - se

M. - li quel jo - li su jet de piè - ce, j'en ri - rai de tout mon

Vi_vat! vi_vat! vi_vat! Abdal.

- to - se remplit sa caisse ou trouver un des - tin meil.

- to - se remplit sa caisse ou trouver un des - tin meil.

Fl. *Hava*

Vit. *lah!* *Vi - vat! vi - vat!*
 Viol. *C'est au bal c'est au bal qu'on ver - ra - l'er - reur, oui c'est au*
 E. *lah!* *vi - vat! vi - vat!*
 A. *pres - se* *oui que*
 B.C. *C'est au bal c'est au bal qu'on ver - ra. l'er - reur* *oui c'est au*
 M. *coeur, quel jo - li, quel jo - li - su - jet de pié - ce, j'en ri -*
lah *Vi - ve vi - ve*
leur, quel le fé - te! chan - tons sans cesse *notre il - lus - - tre*
leur que - le fé - te! chan - tons sans cesse *notre il - lus - - tre*
 Tromb.

vi - vat! Abdal - lah! Vi - vat!

bal qu'on ver - ra l'er - reur! Vi - vat!

vi - vat! Abdal - lah! Vi - vat!

lon s'em - - presse a - vec bou - heur a - vec hon -

... bal qu'on ver - ra l'er - reur: Vive Abdal - lah! vive abdal -

-rai de tout mon cœur. Vive Abda - lah! vive abdal -

vi - ve Abdal - lah vi - ve

di - - rec - - teur Vive Abdal - lah vive Abdal -

di - - rec - - teur Vive Abdal - lah vive Abdal -

f

Vi. *mf* di-rec-teur au-cof-fre im-men-
 Va. *mf* di-rec-teur au-cof-fre im-men-
 E. *mf* di-rec-teur au-cof-fre im-men-
 A. *p* Dès de-main dès de-main que l'on s'em-
 G. *p* Dès de-main dès de-main que l'on s'em-
 M. Dès de-main dès de-main que l'on s'em-
 Dès de-main dès de-main que l'on s'em-
mf di-rec-teur au-cof-fre im-men-
 Dès de-main dès de-main que l'on s'em-
 vous
mf
 Clar. Vcllo Bass.

-- se -- que -- tou -- jours -- te pro -- tè -- ge Al.

-- se -- que -- tou -- jours -- te pro -- tè -- ge Al.

-- se -- que -- tou -- jours -- te pro -- tè -- ge Al.

-- pres -- se qu'on par -- te a -- vec -- bon -- heur --

-- pres -- se qu'on par -- te a -- vec -- bon -- heur --

-- pres -- se qu'on par -- te a -- vec -- bon -- heur --

-- pres -- se qu'on par -- te a -- vec -- bon -- heur --

-- se -- que -- tou -- jours -- te pro -- tè -- ge Al.

-- pres -- se qu'on par -- te a -- vec -- bon -- heur --

Musical score for piano accompaniment, featuring arpeggiated chords and rhythmic patterns in the right and left hands.

— Ah! — O mes a - mis, cé - lé - brons

— Ah! — O - mes a - mis, cé - lé - brons

— Ah! — O - mes a - mis, cé - lé - brons

f *calendo.* *pp*
— Ah! — dès de - main — par - tons dès de -

f *calendo.* *pp*
— Ah! — dès de - main — par - tons dès de -

f *calendo.*
— Ah! — dès de - main — par - tons dès de -

calendo.
— Ah! — dès de - main — par - tons dès de -

— Ah! — O mes a - mis, cé - lé - brons

f *calendo.* *pp*
— Ah! — dès de - main — par - tons dès de -

d'a - van - ce les tri - om - phes
 d'a - van - ce les tri - om - phes
 d'a - van - ce les tri - om - phes
 - main par - tons - dès de - main de grand
 - main par - tons - dès de main de grand
 - main pa - tons - dès de main de grand
 - main par - tons - dès de main de grand
 d'a - van - ce les tri - om - phes
 - main par - tons - dès de - main de grand

pp
 d Ab - dal - lah! Vive Abdal - lah!

pp
 d Ab - dal - lah! Vive Abdal - lah!

pp
 d Ab - dal - lah! Vive Abdal - lah!

pp
 — ma - tin. de grand ma - tin.

pp
 — ma - tin. de grand ma - tin.

pp
 — ma - tin. de grand ma - tin.

pp
 ma - tin. Vive Abdal - lah!

pp
 d'Ab - dal - lah! Vive Abdal - lah!

pp
 — ma - tin. Vive Abdal - lah!

pp *tremolo* *sempre.* *pp*
 von

pp

Violin I: Ab dal - lah!

Violin II: Ab dal - lah!

Viola: Ab dal - lah!

Alto: *pp* dès de - main que cha - cun

Soprano: *pp* dès de - main que cha - cun

Mezzo-Soprano: *pp* dès de - main que cha - cun

Bass: *pp* dès de - main que cha - cun

Alto: *pp* dès de - main que cha - cun

Bass: *pp* dès de - main que cha - cun

Piano: *Alto.* *Basse.*

Vit. *stacc.*
Abdal - lah! cé - lé - brons en

Vol.
Abdal - lah! cé - lé - brons en

E.
Abdal - lah! cé - lé - brons en

A.
S'em - pres - se - que l'on s'em pres -

D.G.
S'em - pres - se - que l'on s'em pres -

M.
S'em - pres - se - que l'on s'em pres -

Abdal - lah! cé - lé - brons en

S'em - pres - se - que l'on s'em pres -

S'em - pres - se - que l'on s'em pres -

Harm.
cresc. a poco poco.

e string. Animez peu à peu.

The musical score consists of several systems of staves. The first system features a vocal line with the lyrics "chœur Abdal_lahl le ture ai". The second system continues with the same lyrics. The third system introduces the lyrics "se dès de main l'on par". The fourth system continues with "se dès de main l'on par". The fifth system continues with "se dès de main l'on par". The sixth system features a vocal line with the lyrics "chœur Abdal_lah le ture ai". The seventh system continues with "se dès de main l'on par". The eighth system continues with "se dès de main l'on par". The final system shows a string part with the instruction *e string.*

Animez peu à peu.

- mé d'Al - lah! d'Al -

- mé d'Al - lah! d'Al -

- mé d'Al - lah! d'Al -

- ti - ra de grand ma - tin de

- ti - ra de grand ma - tin de

- ti - ra de grand ma - tin de

- mé d'Al - lah! d'Al -

- ti - ra de grand ma - tin de

- ti - ra de grand ma - tin de.

ff

vi - vra sans ces - se la - - - - - mé - moi -

vi - vra sans ces - se la - - - - - mé - moi -

vi - vra sans ces - se la - - - - - mé - moi -

Oui dès de - main de - - - - - grand

vi - vra sans ces - se la - - - - - mé - moi -

vi - vra sans ces - se la - - - - - mé - moi -

vi - vra sans ces - se la - - - - - mé - moi -

vi - vra sans ces - se la - - - - - mé - moi -

vi - vra sans ces - se la - - - - - mé - moi -

Orchestre complet:
Clar. LA.
Cora LA.
Cora MI.
Tromp. RE.
Timb LA MI.

ACTE 3^{me}

N° 11.

PRÉLUDE et INTRODUCTION



All^o brillante. (♩ = 116)

PIANO

ff Tutti

Harm.

V^s Flute.

Haut. Clar.

p (On lève la toile)

Clar

TEN.

BAS.

Ré_son_nez tambours de basque!

Rienne

ah quel

Je te connais bien beau mas_ que...

vaut le car_na_val!

bruit!

Ah quel bruit quel flot fan-

Quel flot fan_tasque!

Ah quel bruit quel baccha_nal Quel flot fau_tasque!

on fera plus du ne fras que... ah dan sons!

masque! quel beau ball

ah vi ve vive à ja mais le car na val!

Quat *Horn.*

Tutti

p

Gentil masque attends, ar rê te... Res te res tedans ces

Gentil masque attends, ar rê te... Res te res tedans ces

Gentil masque attends, ar rê te... Res te res tedans ces

lieux, Etdis nous ta chan son net te. chan

lieux, Etdis nous ta chan son net te. chan

lieux, Etdis nous ta chan son net te. chan

8

All.^o brillante VITTORIA.

CHŒUR.

- te. Gra - cel! grâ cel

TÉNORS

ma char mante!

PIANO.

grâ - cel

Si charman tel Soit je me rends a vos

Toi si gaie,

Si charman tel!

SOP.

Allegretto (♩ = 50)

vœux, ouï chante, chan - tel

chante, chan - tel

chante, chan - tel

Allegretto (♩ = 50)

VITTORIA.

Je suis Gemma la fleu -

pp *p*

-ris_tel Qui le soir court sur les quais, vive, a - ler_tel jamais triste, Partout

jo_f lire mes bou - quets... Et per - son_ne ne ré -

col canto. *p a Tempo*

- sis_te ne ré - sis_te, ne ré - sis_tel et per - sonne ne ré - sis_te Lon_a -

- chète, car je plais. Je suis Gemma la fleu_ris - - te, achetez moi mes bou -

v. - quets. Non per - son.ne ne ré . sis . te A mes sou . pi . res co .
vous Et .

Poco più mosso.

v. - quets. La la la la la ra la ra la longa.

Harm. accel.

v. 1^o tempo.
lal

Quelle est gai.e...

Et char-man . te.

Et char-man . te.

v. 2^o tempo.
TUTTI. p Quat. cl.

v. J'offre aux dames de ces ro.ses Sous un souffle ardent é . clo.ses, Aux veu .

allarg. a tempo

p col canto a tempo

Var.  *tr*
 - gers aux fil - lettes ah

rall a piacere
 - ves des vi - o - lettes, Fleurs d'orangers aux fil - let
col canto.



(Parlé)
 - tes, Quant aux maris... Rien à fai - re, Rien à fai - re! Point de roses! Point de
cl. p



fleurs! Rien que la fleur prin - ta - niè - re Qu'il faut prendre a - vec mon



coeur. Pour les maris rien à fai - re Point de roses point de fleurs, Rien que
Poco più mosso, con brío.
pp *Poco più mosso.*



le fleur prin - ta - niè - re Qu'il faut prendre avec mon coeur. la la la
f accel. *accel.*



la ah!

la ra la ra la la la la

p 3

la ra la

pp

Ah le beau

Ah le beau bal!

Ah le beau bal!

f TUTTI.

pp Quat.

p 3

la la ra la ra ah!

pp

bal! ah! quel beau bal!

ah! le beau bal!

ah! le beau bal!

f TUTTI.

pp Quat.

pp

Tenors. *pp*

Basses. *pp* Quel gai car - na

auth. 8. Quel gai car - na

pp

string la *cresc* la *sempre*: la la *ff* la

ff Vi - ve le gai car - na -

ff Vi - ve le gai car - na -

ff Vi - ve le gai car - na -

ff Vi - ve le gai car - na -

string e *cresc* *sempre*. *ff*

TUTTI.

De suite.

Suite de l'INTRODUCTION

And^{te} mosso.

PIANO.

Basses.

pizz.

pp

DON GRÉGOIRE.

Qu'il fait chaud! Qu'il fait chaud! a ce cos.

Bons Cor.

mf marcato.

D.G.

tu me Qua - vec pei - ne qu'avec peine on s'accou - tume.

Fl.

pp

Cl.

p

Cor.

Bass.

D.G.

C'est trop bê - te, c'est trop

p

D.G.

bê - te, C'est trop bê - te de mètre mis dans la tête Le soup.

Cl.

p

B.C. *pp*
 - çon qui m'in - qui - è - te, mais, mais Suis-je bien sûr que ce bil -
 let

B.C. *p*
 - let Juste à ma femme s'a-dres - sait? Va - len - (ti - ne ici - le
 Fl. *pp*
 Quat. *p*

B.C. *f*
 nile, Mais d'elle je me dé - fi - e; Elle est rusée ou le sait... Je pré -
 Bass. Cor en Mi.

B.C. *pp*
 tends, quoi qu'il m'en coûte, Je prétends quoi qu'il m'en coûte, Eclaircir un tel soup -

B.C. *cresc.* Quat.
 - çon, Je pré - tends quoi qu'il m'en cou - te E - clair - cir un tel soup -

G
 - çon. Je m'expo. se fort sans doute, Mais je brave le bâ - ton Je m'expo - se fort sans -
 p
 pp
 f Harm.

G
 dou - te Mais je bra - ve le bâ - ton, Je prétends quoi qu'il m'en cou - te Eclaircir un tel soup.
 cresc.

G
 - çon, Je m'ex - po - se fort sans dou - te, Mais je ris - que le bâ -
 calando.
 p >

G
 - ton, Je m'expo - se fort sans dou - te Mais je bra - ve le bâ -
 f Harm.

G
 - lon. Si je me suis mis en tê - te Le soupçon qui m'inqui - e
 rall.
 rall.

molto stent.

a piacere.

DC

Je, Je veux voir la chose nette, Dus sè - je avoirdu bâ - ton! 1^{re} vous

Cl. Bass *pp*

Cors.

All^o brillante (♩=116)

ff TUTTI.

p Harm. *mf*

DC

Trop hon.nê . tes

Gloi . rel gloi . rel Gloire au turc, au roi du

Gloi . rel gloi . rel Gloire au turc, au roi du

Gloi . rel gloi . rel Gloire au turc, au roi du

Mille grâces! des trompettes, le son est moins inter.nal.

hal, oui...

hal, oui...

hal, oui...

p



Cet . te nuit a . vec leur fê . te, Ils me font per . dre la .

Quat.

Cl.

pp

Bass.

lê . te, Cet . te fou . le trop hon . nê . te A me sa . lu . er s'en

lê . te Et me prend pour Ab . dal . lah! J'ai peur qu'on me mal .



D.G. *p*

- traite si je me démasque la! adieu! mas-ques,

f A la dan - se! car le

f A la dan - se! car le

f A la dan - se! car le

Harm.

Alto.

Tromp.

Tromb. Timb.

D.G.

Je me no - que de la dan - se Carla

bal déja commen-ce.

bal déja commen-ce.

bal déja commen-ce.

D.G. Jou - le est en dé - men - ce.

Viens l'on
Viens l'on
Viens l'on

TUTTI.
molto marcato.

dan - se, C'est le bal qui re - com - men - ce.
dan - se, C'est le bal qui re - com - men - ce.
dan - se, C'est le bal qui re - com - men - ce.

Quel ta - pa - ge, Entends - tu? l'on chante on
Quel ta - pa - ge, Entends - tu? l'on chante on
Quel ta - pa - ge, Entends - tu? l'on chante on

dan - se! Al - lons tous viens! viens! Pon dan - se Fi - ns -
 dan - se! Al - lons tous viens! viens! Pon dan - se Fi - ns -
 dan - se! Al - lons tous viens! viens! Pon dan - se Fi - ns -

D. GRE.

Qu'on me laisse Qu'on me laisse ah! silence!
 sons la nuit au bal! Dan - sons tous dan - sons tous! Vi - ve
 sons la nuit au bal! Dan - sons tous dan - sons tous! Vi - ve
 sons la nuit au bal! Dan - sons tous dan - sons tous! Vi - ve

le gai car - na - val le car - na - val vi -
 le gai car - na - val le car - na - val vi -
 le gai car - na - val le car - na - val vi -

vat!
vat!
vat!

p Cl.

Quat. Allos.
pp villes

Fl. 1^{re} viol.
Cl. Bon Bon
pp

1^{re} viol.
otto voce assai.
pp

Orchestre complet.
Clar Sib.
Cors Mi b.
Cors U.
Tromp Mi b.
Timb Mi b Sib.

N° 12.

DUO.

RÉP: Je ne m'amuse pas du tout.

Allegretto.

VALENTINE.

DOM GRÉGOIRE.

PIANO.

Ouf! j'en suis
colla parte.

VAL. D. GRE.

qu'il te! Levoilà... Domino bleu de ciel, Ruban noir c'est ce.

1ère vons

D. GRE. VAL.

- la. C'est bien la mi-se con-ve-nu-e. Il m'ob.

a tempo.

D. GRE. VAL.

- ser-ve. Elle attend. Beau ture on te sa

rall. Cors. P

Val. lu.e. Sa voix doit m'être con-nue!

Quat. p con grazia.

Val. Bel-gê-fû-te!

(en voix de fausset)

D.G. Beau masque on te sa-lu-e! Très bel-le et j'y prends

Cl.

Bass.

D.G. grand plaisir. Oui c'est fort gai ma chère oh! Oui c'est fort gai ma chère.

(voix naturelle)

Bass.

Val. Au lieu d'al-ler te divertir tu res-tes so-li.

Cors.

Violoncelle

D. G.

J'ai re- Au ren- dez-vous j'ai du venir Bref! quelqu'un me ré-

Violoncelle

VAL.

Re- connais- tu la da- - me?

D. GRÉ. (voix naturelle)

- cla- me C'est bien elle ma

Violoncelle

Quoi cet a- veu te choque, tu grognes; qu'est-ce- là?

D. G.

femmel (en fausset) L'acheteur me suf-

- fo- que! mais cela passe- ra! Vit- lo- ri- a, je-

VAL.

D.G. *coû - te! Veux-tu m'aimer? J'en dou - te... Vous fai - tes faus - se*

a piacere.

Val. *rou - tel Vo - tre cœur se from - pa. Beau masque Valen - ti - ne est*

f colla parte.

D. GRE. string:

Val. *la. O crime infâ - me, crime infâ - me! Et votre époux ma - da - me?*

pp string col canto.

en fausset *a piacere lunga.*

And^{te} mosso (♩ = 80)

VAL.

Quat. *Ah! c'est un misé - ra - ble! Le droic est in.ca - pa - ble de se rendre agré -*

pp

a - ble Quel vieillard dé - tes - ta - ble Maussade in - supporta - ble Ah quel triste li -

Violoncelle (Viol.) *crese.*
 en quel lieu! De tous il est la faible et n'est plus bon

Clarinette (Cl.) *crese. Hautb.*
 Flûte (Fl.)

Violoncelle (Viol.) *rall.*
 rien, Il n'est plus bon à rien à rien à rien.

Organe (Org.) *D. GRÉ. (sanglotant)*

Organe (Org.) *O po-ve-ro Gre-go-rio, Voi-*

Clarinette (Cl.)

Organe (Org.) *la ve-ri-té. O po-ve-ro Gre-go-rio O po-ve-ro Gre-*

Violoncelle (Viol.) *(avec emphase)*
 Je l'ai - nie, ô turc!

Organe (Org.) *(on fausset)*
 go-rio le voi-leur traître

Violoncelle (Viol.) *fi Hautb.*

Organe (Org.) *vous Mignonne*

Clarinette (Cl.) *pp con leggerezza.*

Cornet (Corno) Basson (Basson)

Val. *p* *crese.*
 Je t'ai me ô ture! Je

D.G. *me* *ci, Jeune et belle mi-gnonne...* *me!*

Val. *me!*
 t'ai me! Je t'ai me!

D.G. *voix naturelle.* *me!* *me!*

Je l'é-tran-gle-rai de bon cœur, de bien bon cœur, de

Val. *me!*
 Vo tre froideur m'é-ton-ne

D.G. *me!* *en fausset*

bien bon cœur, de bien bon cœur... Mais vo tre cher é .



Presto. *p* *cresc.* *f*

Mon époux, mon é-poux, Don Grégoi - re, ah!

- poux? oui! oui! Don Gré-goi-re!

Presto. *f*

C'est un mi - sé - ra - ble, Maussade, insup - porta - ble,

Quelle audace inco - ya - ble, Et quel sort pi - to -

1^o tempo. *F1. Haut.* *p*

p *Cl. Cors.* *pp*

Un vieillard détes - ta - ble, en tout désa - gréa - ble!

- ya - ble, Quand ma femme est cou - pa - ble C'est el - le qui m'ac -

Val. *mf*
 Ah! quel tristes lien... de tous il est la fa - - ble, et n'est plus bon à

D.G. *p*
 - ca - - ble ah! Je me donne au dia - - ble, un mé.na.ge sem.

Val. *mf*
 rien, non, à rien! De tous il est la fa - - ble et n'est plus bon à

D.G. *p*
 - bla - - ble Est vrai - ment oui un bien fâcheux li -

erese. *f* *p*

Val. *p*
 rien. Je

D.G. *pp*
 - en. Oui lors qu'elle est ca - pa - - ble de sa - vou - er cou -

pp *molto stacc.*

Violin I: *fai* - - - - - *mel* Je

Double Bass: - *pa* - *ble*, Dou - *ter* en - *cor* se - *rait* vrai - *ment* ê - *tre* trop bon en -

Piano: *animando e cresc.*

Violin I: *fai* - - - - - *me...* oui! oui!

Double Bass: - *fant.* Oui lorsqu'elle est ca - *pa* - *ble* de sa - *vou* - *er* cou -

Piano: *animando e cresc.* *poco*

Violin I: *poco* oui, *poco.* oui, Je

Double Bass: - *pa* - *ble* Dou - *ter* en - *cor* se - *rait* vrai - *ment* ê - *tre* trop bon en -

Piano: *poco.*

Val *p* Pai me, Je l'ai me ô turc, je l'ai .

O.G. fant, oui, oui, douter encor Sera it vraiment è tre trop ben en fant è tre trop bon en.

Val *p* string. *cresc.* me, oui, oui, oui, oui, oui, oui, oui, je l'ai .

O.G. - fant. Mais que peut on faire à ce la on l'est on le se - ra... on l'est, le fût, on le se .

p string *cresc.* *con forza.*

Val *f* me!

O.G. fa.

ff TUTTI.

Val. *pp*
 Vo - tre froideur m'é - ton - ne... Dans
 D.G. On l'est, le fût, on le sera!

sec.

Val. mia gondo - le al - lons tous deux, rê - ver. sur la la - gu - ne. Là
 D.G. Qu'elle â - me roma -

All^o molto moderato (♩ = 58) *pp*
pp B^{ns} Cl.

Val. nous verrons les flots houleux, bril - ler au clair de lu - ne.
 D.G. - nesque... *pp* Oui je vous

p

Cherturesu; la... la... gu... ne viens ad... mi... rer la lu... ne ah!

cè de presque! Mais Hautb.

Fl.

Cl.

a piacere.

o ture ché-ri, au dia... ble mon ma... ri!

don Gré-voi-rel

All^o risoluto.

Tutti.

Ah! C'est lui

Qu'il aille au diable! ah! c'est jolli. Re-garde

Mais

(déclame.) a piacere.

oui

E... tre per... vers et faux, tu fés tra.

silence...

Vivace (♩=88) Quat.

pp secondando il canto

D. G.
 - hi - e! je sais tous les défauts, ta per - fi - di - e! m'a voir ain - si traité, quelle in - so -

D. G.
 - Jence, De cette in - di - guité j'aurai ven - geance! Car tout mo - yen est hon - ne - te de gré, de -

a tempo.

D. G.
 force, de toi J'au - rai raison, grace au di - vor - ce. Oui je veux tout de bon un prompt di -

p

pp *cl. nous* *e cresc a poco.*

a poco con forza.

D. G.
 vor - ce grace au di - vorce enfin, j'aurai rai - son *Ahl!*

F1.

a poco con forza. *Haut.* *ff* *Tutti.*

animato ancora. *ff*

D. G.
 E - tre per - vers et faux tu t'es tra - hi - e. Je sais tous

pp

D. G. tes défauts ta per fi_ di_ e ma_ voir ain_ si tra_ te ma_ di_ ge

The first system of the score consists of a vocal line (D. G.) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "tes défauts ta per fi_ di_ e ma_ voir ain_ si tra_ te ma_ di_ ge". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various musical notations and a dynamic marking of *pp*.

D. G. - tel Mais de la tra_ hi_ son J'aurai rai_ son et je veu

The second system of the score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- tel Mais de la tra_ hi_ son J'aurai rai_ son et je veu". The piano accompaniment continues with similar musical notation.

D. G. di_ vor_ cer pour_ tout de bon! oui de la tra_ hi_ son

The third system of the score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "di_ vor_ cer pour_ tout de bon! oui de la tra_ hi_ son". The piano accompaniment continues with similar musical notation.

D. G. j'aurai rai_ son ah! E_ tre_ fi_ fi.

VAL. langa. Meno mosso.

The fourth system of the score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "j'aurai rai_ son ah! E_ tre_ fi_ fi.". Above the vocal line, there are markings: "VAL. langa. Meno mosso.". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp*.

vn. - tuis et son, Que je te di_ se ton pri_ ci_ pal dé_ faut,

baath.

The fifth system of the score features a violin line (vn.) and piano accompaniment. The violin line has lyrics: "- tuis et son, Que je te di_ se ton pri_ ci_ pal dé_ faut, baath.". The piano accompaniment continues with similar musical notation.

p
 C'est la be - ti - se. Je sais mon cher é - poux. qu'on se do -
 o langue deserpent

p

f *p*
 - ran - ge... C'est en ri - ant de tous que je me ven - ge

p
 ton esprit sans égal a pris le Change... non! non! pour me in -

D. GREG.

p
 Tais toi! Tais toi! Tais toi!

p
 - tri - gal au bal une in - tri - gal au bal vrai - ment ce n'est pas nal.

Quat.

Val. *ah!* pour une in-trigueur hal

D. G. pour tout de bon, oui je veux di-vo-er

8

Poco più mosso.

Val. ce n'est pas mal *ah!* *ah!* *ah!*

D. G. pour tout de bon! à lan-gue de ser-pent, on te com-

Poco più mosso.
Hautb. Cl:

Val. *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* *ah!* pour une in

D. G. --- prend, à lan-gue de ser-pent! on te com-prend, prends gar-de

sec.

Val. *trigue au bal* *Ce n'est pas mal, ce n'est pas*

D. *Car je veux di vorcer pour tout de a bon, pour tout de*

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with the lyrics "trigue au bal" and continues with "Ce n'est pas mal, ce n'est pas". The piano accompaniment consists of chords and rhythmic patterns. A "sec." (second ending) marking is placed above the vocal line.

Val. *mal, ce n'est pas mal, Ce n'est pas*

D. *bon oui, oui de toi j'au - rai rai - son,*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics "mal, ce n'est pas mal, Ce n'est pas" and "bon oui, oui de toi j'au - rai rai - son,". The piano accompaniment features more complex rhythmic figures and chordal textures.

Val. *mal pas mal*

D. *J'au - rai rai - son*

The third system shows the vocal line with the lyrics "mal pas mal" and "J'au - rai rai - son". The piano accompaniment includes dynamic markings such as "ff" (fortissimo) and "p" (piano), along with various articulation marks like accents and slurs.

The final system of the page shows the piano accompaniment continuing with chords and rhythmic patterns, concluding the piece.

224 2. Flûtes,
 2. Hautb;
 2. Clar: Sib
 2. Bassons
 2. Cors Mi b
 2. Cors Si b
 2. Tromp: Mi b
 Quat:

N°13.

DUO

Rep: Enfin c'est Abdallah

Allegro vivace.

VITTORIA.

PIANO.

ppp Quat..

Seigneur de

Viola

a piacere recit.

grâ ce, de grâce rien qu'un mot... ah vo - yezma fo -

Viola

Récit.

- li - e... Par jalou sie Lei tantôt J'ai vu

Récit. sf

Viola

- lu vous sui - vre en Tur - qui - e... Je le re - grette et je vous pri

Viola

All^o vivace.

sofflez que je respi - li - e. Vous

ff All^os.

EMILIO.

VIT.

C'est E - mi - lio que l'on pré - fère? ... oui - je

Tutti. *p*

Cl.

vii
l'ai me et j'en suis fie - re vot - re cœur est il sin -

EMILIO.

Cors. *BO*
Bons

crese. *VIT.*

ce - re votre cœur est il sin - ce - re? oui lui seul a su me

Fl.

hautb.

vii
plaire joie étrange...

EMILIO.

allegretto.

ah c'est moi... quel le pré - fère... Quel le

Cl.

cui canto.

Bons



VIT.

incalzando.

Singulière... Je n'y comprends rien en cor, Emi_lio

jo_ie... ô montresor! ah! re_gar_de chère

ah! quel beau jour; je puis croire a ton amour! oui je puis

âme ah! quel beau jour; je puis croire a ton amour! oui je puis

ff

ff

ff Tutti..

, croire a ton a_mour, a ton a_mour!

croire a ten a_mour, a ton a_mour!

Tutti.

Cons. calando.

And^{te} mosso (♩ = 60)

Hautb. *p* *cl.* *dolce.* *pp* *sourdine. Quat.*

p *con espressione.* *pp* *con espress.* *VII.*

Quel bonheur et quelle i - vres - se! ou - bli - ons tous nos chagrins! Quel bon

pp *EMIL.* *p* *cl.*

-heur et quelle i - vres - se! ou - bli - ons tous nos cha-grins! u - nis-

p *u - nis-*

cresc. *erusc.* *ppp* *Fl.*

-sons avec ten-dres - se et - nos â - mes et nos mains.

Vi. *p* *pp* *p*
 - sous a vec tei dres.. se Et nos â - mes et nos mains Quel bonheur et quel hei -
 Quel bon heur et quelle i -

Cl. *pp* *p*
 Quatb.
 Cors.

Vi. *pp* *f* *p*
 - vres - se ou - bli - ons tous nos cru - els chagrins u - nis - sons! a - vecten -
 - vre - se ou - bli - ons tous nos cha - grins unis - sons! a - vecten -

Cl. *pp* *f* *p*

Vi. *pp*
 - dres - se Et nos â - mes et nos mains U - nis - sons nos
 - dres - se Et nos â - mes et nos mains U - nissons et nos coeurs

Cl. *pp* *pp*

Vcl.
 E.
 pp

coeurs nos mains u - nis - sons a - vec ten - dres - se Et nos
 et nos mains u - nis - sons a - vec ten - dres - se Et nos

Vcl.
 E.
 pp

â - mes et nos mains u - nis - sons a - vec ten - dres - se Et nos
 coeurs Et nos mains u - nis - sons a - vec ten - dresse ou i

Vcl.
 E.
 p

â - mes et nos mains ah oui Pour nous non
 nos mains ou - bli - ons ou - bli - ons tous

cl.

p *pp* *p*

Vit plus de cha-grins ah! non pour nous non

E. nos cha-grins ou bli-ons ou bli-ons tous

Vit ja-mais de cha-grins u-nis-sous nos mains ah

E. nos cha-grins u-nis-sous nos mains ah

accelerando.

Vit oui nos cœurs et nos mains!

accelerando.

F. oubli-ent tous nos cha-grins!

CL.

de suite le TRIO...

Clap: Si b.
Cora: Mi b.
Cora: en Do.
Tromp: Fa.
Timb: Fa.

N°14.

TRIO BOUFFE.

Allegro.

PIANO.

Tutti...

All^{to} moderato. (♩=88)

ABDALLAH

EMIL.

E. *pp*
dro les... Cest fo t plu sant. Quoi! trois

A. *pp*
oui vraiment Quoi! trois

D. *pp*
mais pour tant Quoi! trois

Tutti. ff

E. *f* *pp*
tures! mais pour quoi?.. oui pour quoi? Je n'y comprends rien ma

A. *pp*
tures! mais pour quoi?.. oui pour quoi? Je n'y comprends rien ma

D. *f* *pp*
tures! mais pour quoi?.. oui pour quoi? Je n'y comprends rien ma

Hautb. Cl. *pp* *ff*

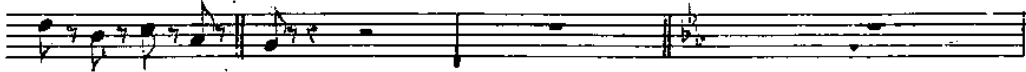
E. *pp*
foi, Je n'y comprends rien ma foi, Je n'y

A. *pp*
foi, Je n'y comprends rien ma foi, Je n'y

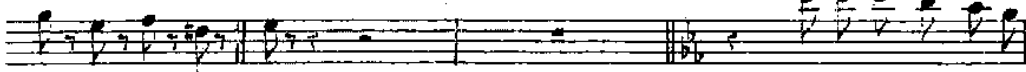
D. *pp*
foi, Je n'y comprends rien ma foi, Je n'y

pp

ritenuto. All^o con brio

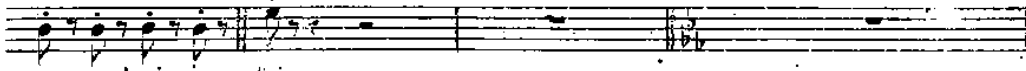


comprends rien ma foi.



comprends rien ma foi.

Je soupçonne la strata.



comprends rien ma foi.

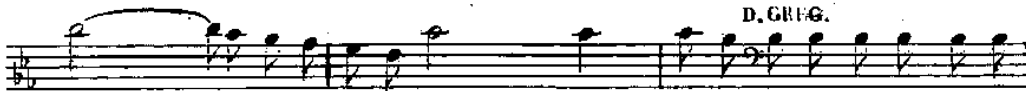
1^{er} Viol.

Fate.



pp

fp
Tutti.



D. GREG.

-gè - me Que tu me paieras toi mêm Pourquoi me prendrè à la



Clar.

Bass.

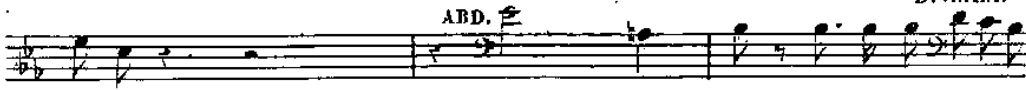


gorge? Pourquoi me prendrè à la gorge? au se.cours! ah! l'on m'é'



ABD.

D. GREG.



-gorge! Dis ton nom! Dis ton nom! Miséri-



Clar.

Bassons.

ABD EMILIO:

cordes! Pour me nuire l'on s'accorde. Ah! du calme qu'on s'a-

D. GREG.

-pai-se. Vous en parlez à votre aise, Vous en parlez à votre aise!

EMILIO.

Que vous a-t'il fait en somme? Ah lâchez ah lâchez donc ce pau-

...re homme.

C'est un traître... C'est un traître c'est un

Où donc me met-tre

p *esce.* 2. Cors.

Sortons, par - tons en sem - ble,
 oui : oui Ensemble, en - sem - ble...
 Vi - te, vi - te, vi - te, vi - te, vite vite, vite,

f *pp*

f *ff* Tutti.

Sortons!
 vi - te vite vite... piano, piano bien.

Lento. *pp*

Larghetto (♩ = 84)
 Tutti. *p* *pp* Clar.

Basses pizz.

tôt par quelque sbire, Je le fais en - fin sai - sir, Je le fais je le fais sai -

Hautb. *f* *f* Clar. Bass.

E. *pp.* Que l'on

A. *pp.* Il faut que le traître ex

D.G. *pp.* -sir, *pp.* piano pia-no pia-no pia-no... *Clar.*

pp. *dolce.*

E. cal-me Ce dé-li-re, tout bien-tôt va s'éclair.

A. -pire, Qu'il ex-pire...

D.G. Bientôt par quelque shi-re Je le fais enfin sa-

Basso.

E. -cir tout bien-tôt va s'éclair.

A. ah! mort au traître, Ah! qu'il ex-pi-re!... J'ai ju-ré de le pe-

D.G. *pp.* -sir. *pp.* piano, *pp.* pia-no, *pp.* cer-

Calando.

Cava.



pp

E. *pp* -cir. Tout bientot va s'éclaircir. Du calme il vaut mieux en

A. *pp* -nir, J'ai ju-ré de le pu - nir. Il faut que le traître ex-

D.G. -te oui bien vi - - - te oui bien vi - - -

E. ri - re, Du calme il vaut mieux en ri

A. -pi - re Il faut que le traître ex - pi

D.G. -te *pia - no crescendo* ed *pra - no accellerando.* *pia - no*

E. -re, tout bien

A. -re, J'ai ju-ré de le pu - nir

D.G. *abf* oui Je vais le fai-re sai-

Fl. 8
Clar.

rimettendo al 1^o Tempo.

E. *pp*
-tôt tout bien - tôt oui tout va s'éclair_cir.

A. *p* *pp*

D.C. Je l'ai ju_ré oui j'ai ju_ré de pu_nir de le pu_nir.
-sir! Avec plaisir je vais le faire sai_sir a_vec plai_sir.

p calando. *pp*

E. *lunga*
oui va s'éclair_cir.

A.

D.C. par_tous
par un_sbi_re je vais le faire sai_sir!

pp Clar. Bas. *pp*

D.C. Grâ-ce, grâce, grâce ô ture! Par ear e.
ALL con brio.

Fl. *pp*
Quot.

te-ve Moi je dé-teste le guerre! D'abord expliquons l'af-

Horn.
Cor.

EMILIO. ABD.
-faire! Puis... Mais vi - te... Al-lons c'est bien: Di - tes,

Cor.

A.
moi Je vous en pri - e, ce que ce - la si - gni -

D. GREG. EMILIO. D. GREG.
-fi (O)nicertes. nonne dis rien! Pas un geste,

Clar.
Horn.
f
pp
pp

EMILIO.
pas un geste. ça, qu'on m'é-cou - te! Dans mon

E. cœur — S'est mis le dou — te. For — tu — ré de je — tou —

E. si — e, Je sur — veil — le mon a — mi — e' en Pa —

ABA. EMILIO.
E. — cha de car — na — val. Bon — ne chan — ce. à toi com —

ABA.
E. — men — ce. Que di — ra cet a — mi — mal!

D. GREGOIRE.
E. Fl. Moi! je suis le plus à —

D.G. plain-dre en cherchant ma femme au bal, Car i-ci j'ai fort a

Clar. *cresc.*

Bass. *pp*

D.G. craindre Un dé-sas-tre con-ju-gal. Ah! combien je dois le

Clar.

D.G. craindre; Mè-me en turc, la cré-a-tu-re S'entend-bien à ma-bu-

pp

D.G. -ser. Si j'échap-pe moi, je ju-re De ne plus me dé-gui-

cresc. Clar. *Corz.*

Bass.

D.G. -ser De ne plus me dé-gui-ser, Je ne veux plus me dé-gui-

Haute

cresc. di-piu

ff *ABD.*

-ser, Je ne veux plus me dé-gui-ser. Je com-

ff *colla*

All.^o moderato come primo.

A. -prends, je com - prends, je dois je pense Avoir rai-son de l'of-

parte. *Clar.*

pp

D. GREG.

A. -fense, vite en garde! Je l'en prie dai-gne me, laisser la vi - e; moi le

ABD.

c. cy - gne d'I - ta - li - e, M'é - gor-ger! à - me pol -

D. GREG. *ABD. a piacere* *EMILIO.*

A. -trone! Ô mon di-recteur par-donne! quel est l'auteur Emilio, mai -

Quart.

AIRD.

D.G. *And.*
 -trel Je de-vine, c'est la let-tre qui pa - rut - tout compro - mettre. Ah, ah, ah,

ah!
 vous Flûtes.

pp più mosso.

Tutti, *ff*

Clar.

D GREG quasi a piacere.

Ces deux dames ma pa - ro - le Nous ont fait faire une é - co

Quasi.

pausa, secondando la parte. *pp* colla parte.

(♩ = 120)
a tempo. sempre sotto voce.

D.A.
 -le. Contre nous trois on se li-gue, C'est une charmante in-tri-gue, Ou-bli-tes no-tre que.

pp a tempo.

pp

E. Ces deux dames ma pa - ro -

A. Ces deux dames ma pa - ro -

D. G. G. -rel - le Soyons a - mis de plus belle

Ces deux dames ma pa -

Clar. *pp*

Bassons.

E. -le; Nous ont fait faire une é - co - le,

A. -le Nous ont fait faire une é - co - le,

D. G. -ro - le Nous ont fait fai - re une é - co - le, Nous ont

a piacere,

D. G. fait faire une é - co - le. Pour la ru - se les trai - tres - ses

Fl. Hautle. *f*

Coro.

B.G.

sont en-co-re nos maî-tres-sés! Plus de hai-ne, plus d'in-

B.G.

-ju-re lte-pre-nons no-tre gai-té! Quelle drô-le d'a-ven-

Clar.
Cor.

B.

pp

Ah ri-ous ri-ous tous trois Cet-te a-ven-

A.

pp

Ah ri-ous ri-ous tous trois Cet-te a-ven-

B.G.

-tu-re Quelle drôla d'a-ven-tu-re C'est bi-zar-re en vé-ri-

pp

Tromp.

E. *-tu - re est plai - san - te fort plai -*

A. *-tu - re est plai - san - te fort plai -*

D.G. *-té Ah! ri - ons de l'aven - tu - re, ah! ri - ons de l'aven - tu - re C'est plai -*

E. *-san - te en vé - ri - té!*

A. *-san - te en vé - ri - té!*

D.G. *-san - te en vé - ri - té! Cet - te bi - zarre a - ven - tu - re Cette bi - zarre a - ven -*

sempre piano.

D.G. *-tu - re Cet - te bi - zarre a - ven - tu - re est plai - sante en vé - ri - té, Oui! plai -*

D.G. *p*

sau-te en vé - ri - té Cette Lizzarre a ven-tu-re est plai-sante en vé-ri-

calando. *p* *scelto.*

D.G. *f* *scelto* *ff*

-té oui plai - sante en vé - ri - té fort plai - san-te en vé - ri -

f *cresc.*

a piacere.

D.G. *And.* *ppp*

-té! Ces deux dames ma pa - ro - le Nous ont fait faire une é -

1^o tempo. colla parte.

A. *a tempo.* *sempre sotto voce. (♩ = 120)*

co - le. Con-tre nous trois on se li-gue, C'est une char-mante in-

a tempo. *ppp*

A. *ppp*

tri-gue; Ou - bli - ons i no - tre que - rel - le, Soy - ons a - mis de plus

pp

E
A
D
G

Ces deux dames ma pa - ro - le, Nous ont fait faire une é

bel - le . Ces deux dames ma pa - ro - le .

pp

Ces deux dames ma pa - ro - le, Nous ont fait faire une é

E
A
D
G

-co - le, a pitié.

Nous ont fait faire une é - co - le, Nous ont fait faire une é - co - le.

-co - le

colla parte.

A

f

Pour la ru - se les traî tres - ses, Sont en - co - re nos maî.

f

A

-tres - ses; Plus de haï -- ne plus d'in -- ju -- re -- Re -- pre -- nous no-

E

A

B

Ah! ri

-tre -- guî -- té! Quel le drô -- le d'a -- ven -- tu -- re, Quel le drô -- le d'a -- ven --

Ah! ri

E

A

B

ous ri -- ons tous trois oui l'a -- ven -- tu -- re

tu -- re, C'est plai -- sant en vé -- ri -- té Ah! ri -- ons de l'a -- ven --

ous ri -- ons tous trois oui l'a -- ven -- tu -- re

E
est plai - - san - te fort plai - sante en ve - ri -

A
-tu-re oui ri-ons de la ven - tu - re C'est plai - sant en vé - ri -

B
est plai - - san - te fort plai - sante en ve - ri -

E
-té

A
-té Quelle bizarre a-ven - tu-re Quelle bizarre a-ven - tu-re Quelle bizarre a-ven -

B
-té Quelle é - tra-n-ge a-ven - tu-re C'est plai

sempre p *cresc.*

A
-tu-re C'est plaisant en vé - ri - té. oui plai - sant en vé - ri -

B
-sant en vé - ri - té

calando.

A

p

— té Quel le bi-zar-re a-ven-tu-re C'est plai-sant en vé-ri-té oui plai-

P sciolte.

A

sf

— sant en vé-ri-té fort plai-sant en vé-ri-té!

cresc.

Tutti.

A

D.G.R. *Fac.*

Mais les femmes! Va-len-ti-ne Seule-ci s'est ar-ré-

F *H^b* *C*:

pp

Corz.

EM: *ABD:*

— (é-e, Vic-to-ria seu-le-mus-qué-é Là par moi fût re-mar-quée. Elles son-

Quoi deux! ...
 deux! ... Voyez là-bas à
 Quoi deux! ...

This system contains the first two systems of a musical score. The top system has a vocal line in treble clef with the lyrics "Quoi deux! ..." and a piano line in bass clef. The second system continues the vocal line with "deux! ... Voyez là-bas à" and the piano line. The third system starts with "Quoi deux! ..." and features a more active piano accompaniment with sixteenth notes.

Eh! quoi? deux en
 droite ...
 Quel embar_ras C'est étrange come semble

This system contains the third and fourth systems of the musical score. The top system has a vocal line in treble clef with the lyrics "Eh! quoi? deux en" and a piano line in bass clef. The second system continues the vocal line with "droite ..." and the piano line. The third system starts with "Quel embar_ras C'est étrange come semble" and features a more active piano accompaniment with sixteenth notes.

(riant.)
 sem - ble? Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 (riant.)
 Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 (riant.)
 Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Musica

This system contains the fifth, sixth, seventh, and eighth systems of the musical score. The top system has a vocal line in treble clef with the lyrics "(riant.) sem - ble? Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!" and a piano line in bass clef. The second system continues the vocal line with "(riant.) Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!" and the piano line. The third system starts with "(riant.) Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!" and features a more active piano accompaniment with sixteenth notes. The fourth system features a piano accompaniment with sixteenth notes and the word "Musica" written below the staff.

E
 Ah! la drô - le - da - ven - tu - re C'est plai -

H^{II}
 mf Cors.

-saut en vé - ri - té Ah! la drô - le

da - ven - tu - re C'est plai - saut en vé - ri - té

E
 Ah! la drô - le da - ven - tu - re C'est plai - saut en vé - ri -

A
 Ah! la drô - le da - ven - tu - re C'est plai - saut en vé - ri -

B
 Ah! la drô - le da - ven - tu - re C'est plai - saut en vé - ri -

-té — Ah! la drô - le d'a - ven - tu - re C'est plai - sant en

-té — Ah! la drô - le d'a - ven - tu - re C'est plai - sant en

-té — Ah! la drô - le d'a - ven - tu - re C'est plai - sant en

vé - ri - té Ah! ri - ons bien ri - ons

vé - ri - té Ah! ri - ons bien ri - ons

vé - ri - té Rions de cette a - ven - tu - re Rions de cette a - ven - tu - re Re - pro -

hi de l'a - ven - tu - re Et re -

bien de l'a - ven - tu - re Et re -

- nous no - tre gai - té Rions de cette a - ven - tu - re Rions de cette a - ven -

E
A
D
G

pre - nous re - pre - nous no - tre gai - té

- pre - nous re - pre - nous no - tre gai - té

- tu - re Re - pre - nous no - tre gai - té

Quelle é - trange a - ven - tu - re

Quelle bi - zarre a - ven - tu - re

tempo *p*

E
A
D
G

Quelle é - trange a - ven - tu - re

- trange a - ven - tu - re

- tu - re Quel - le bi - zarre a - ven - tu - re

Quel - le bi - zarre a - ven - tu - re

erese.

E
A
D
G

C'est plai - sant en vé - ri - té

- sant en vé - ri - té

- tu - re C'est plai - sant en vé - ri - té

plai - sant en vé - ri - té

Andante.

Andante.

Andante.

-té
p
 Cet - te hi - zarre a - ven - tu - re Est plai - sante en vé - ri -
 -té
 Cet - te hi - zarre a - ven - tu - re Est plai - sante en vé - ri -
p sciolte.

f
 Oui plai - sante en vé - ri - té fort plai - sante en vé - ri -
 -té
 Oui plai - sante en vé - ri - té fort plai - sante en vé - ri -
 -té
 Oui plai - sante en vé - ri - té fort plai - sante en vé - ri -
f
ff

p (riant) *crusc.*
 -té Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
p (riant) *crusc.*
 -té Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! C'est fort plai -
p (riant) *crusc.*
 -té Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! C'est fort plai -
pp *crusc.*

p

E C'est fort plai - sant plai - sant *p*

A - sant fort plai - sant Oui c'est

G - sant fort plai - sant Cette bizarre a - veu -

8.

Tutti.

Meno mosso.

E plai - sant en vé - ri - té

A fort plai - sant en vé - ri - té *pp quasi a piacere.*

G *tu. r.* Est plaisante en vé - ri - té en vé - ri - té Contre nous trois ou se

Meno mosso, colla parte.

pp quasi a piacere.

E Reprenons no - tre gai - té Reprenons no - tre gai -

A *pp quasi a piacere.* Reprenons no - tre gai - té Reprenons no - tre gai -

G li - que. C'est u - ne charmante in - tri

Cors. *ff* *cr. v. r.*

pp colla parte.

sempre più rall.

Presto.

E
-té no - tre gaî - té Oui c'est plai

A
-té no - tre gaî - té Oui c'est plai

B
-gue no - tre gaî - té Cet te bi - zarre a - ven -

Fl: 1^o Cl.
Prest.

E
-sant en vé - ri - té en

A
-sant en vé - ri - té en

B
-tu - re Est plaisante en vé - ri - té oui plai - san

ff *Tutti*

E
vé - ri - té oui fort plai -

A
vé - ri - té ah! fort plai -

B
- te en vé - ri - té oui fort plai -

E
_sant en vé - ri - té C'est très plai -

A
_sant en vé - ri - té C'est très plai -

D
_sante en vé - ri - té C'est très plai -

E
_sant en vé - ri - té!

A
_sant en vé - ri - té!

D
_sant en vé - ri - té!

Clar. en Sib.
Cors en Sib.
Cors en Ut.
Trump: en Fa.
Timb. FA-DO.

RONDEAU FINAL.

RÉP: il payait trop bien

Allegro.

Ténors. p

CHŒUR.

PIANO.

Allegro, Trump: *f* 4 Cors. *Quadr.*

Donc no_tre pri - ma - don ne

Ténors.

VICTORIA.

Basses.

Part et nous a - ban - don - ne Sans don - te

Part et nous a - ban - don - ne

Tutti, cresc.

vi

Sopranos.

Ténors.

Basses.

oui

Sur notre honneur l'art per-dra sa co

Sur notre honneur l'art per-dra sa co

Sur notre honneur l'art per-dra sa co

EM: a piacere.

J doute encor de mon bonheur A toi mes jours, mon cœur

Jou ne

Jou ne

Jou ne

a Tempo.

colla parte.

ff Tutti.

Allegro.

con brio. Tutti.

VITTORIA.

Ah! mon

p Quart.

M
 à - me à toi se don - ne! Un bon - heur di - gné ray -
 Cl: tr H^b

V
 - on - ne! Oui le - char - me qui mévi - ron - ne Ah!
 tr 8 cresc.

V
 - n'a point moi rien de martel... Ah! sur ter - re l'a - mour nous
 8 p

V
 don - ne Un bon - heur di - gné du ciel. Ah! sur
 p

ter - re la - mort nous don - ne Un bon - heur un bonheur di - gne du

ciel Ah! ah

oui le bon - heur du

ciel
 Oui, oui sur la ter - re
 Oui, oui sur la ter - re
 Oui, oui sur la ter - re

fa - mour fa - mour don - ne Un bon

fa - mour fa - mour don - ne Un bon

fa - mour fa - mour don - ne Un bon

-heur di - gue du ciel Le bon

-heur di - gue du ciel Le bon

-heur di - gue du ciel Le bon -

vic: Ah! oui! Oh! mon

-heur le bon - heur

-heur le bon - heur

-heur le bon - heur

à ne à toi se don - ne! Un es - poir di - vin ray -

f *tr*

- ou - ne! Oui le char - me qui m'évi - ron - ne Ah!

tr 8 *crusc.*

8- n'a pour moi rien de mortel! Car sur - ter - re, l'a - mour nous

f *p* *p*

- don - ne Un bon - heur di - gue du ciel. Ah! sur

f *p*

ter - re l'a - mour nous don - ne Un bon - heur un bonheur di - gué di

ciel Ah! oui ah!

affrett - o - crusc. oui le bon - heur du

Poco più mosso.

ciel Le bon - heur qui vient du ciel Le bon -
 OUI c'est pour eux oui
 OUI c'est pour eux oui
 OUI c'est pour eux oui

Poco più mosso.

CHŒUR.

— heur qui vient du ciel le bon

le bon — heur du

le bon heur du

le bon heur du

Detailed description: This system contains the first three lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics: "— heur qui vient du ciel le bon". The second and third lines are vocal lines with lyrics: "le bon — heur du" and "le bon heur du" respectively. The bottom two lines are piano accompaniment, featuring a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

heur du ciel!

ciel du ciel!

ciel du ciel!

ciel du ciel!

Detailed description: This system contains the next three lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics: "heur du ciel!". The second and third lines are vocal lines with lyrics: "ciel du ciel!" and "ciel du ciel!" respectively. The bottom two lines are piano accompaniment, continuing the complex texture from the first system.

Detailed description: This system contains the final line of the musical score, which is entirely piano accompaniment. It features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand, ending with a double bar line and repeat sign.

